Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm Library of Congress)

LỐN XÔN Ở' BIÊN-GIỚ'I VIỆT-NAM—CAMBODGE

VIỆT NAM CỘNG HÒA NĂM THỨ 4 — NGÀY CHỦ NHẬT 4 VÀ THỨ HAI 5-5-1958

NGÔN-LUẬN

NHẬT BÁO THÔNG-TIN NGHỊ LUẬN

Năm thứ 5 số 990 — Giá 2 đồng

Ngày 16 tháng Ba (Âm lịch)

Chủ Nhiệm và Chủ Bút HỒ-ANH

ĐIỆN THOẠI 22.763 — HỘP THƯ SỐ : 141 — TÒA SOẠN VÀ TRỊ SỰ : 126 ĐƯỜNG LÊ LAI SÀI-GÒN

QUAN-ĐIỂM

Một tai họa cho xã hội cần giải quyết đến tận gốc rễ

Trong số báo ra ngày hôm qua chúng tôi đã loan một tin tỉ Ấn-Độ cho biết.

Sáng thứ ba (29-4) một đoàn Đại-biểu gồi điểm ở Tân-đề li đã biểu tình trước Nghị-viện Ấn đã chống lại đạo luật đóng cửa các nhà chứa thi hành vào ngày 1-5.

Đoàn Đại-biểu gồi điểm đã nêu lên trong bản thỉnh nguyện của họ những điểm hợp lý hợp tình trong việc hành nghề ! Trong các điểm nêu lên có một điểm đáng chú ý là : họ bảo : việc gấm đoàn nghề gái điếm sẽ khiến một số khách chơi quay về tìm lạc thú trong giới phụ nữ lương thiện hay nói cách khác làm cho nạn mãi dâm sẽ chuyển qua một hình thức nguy hiểm hơn.

Nguồn tin trên rất đáng để cho chúng ta chú ý. Nạn mãi dâm là một tai họa mà hầu hết mọi xã hội trên thế giới đều phải chịu đựng. Tuy vậy nạn này có một sức phá hoại tương đối mạnh mẽ hơn ở các nước hậu tiến. Có nhiều nguyên do khác nhau : hoặc đời sống vật chất quá khó khăn, hoặc đời sống tinh thần của quần lạc hậu, v. v... Bề chôm đớt một tai họa lớn như vậy hãi gần đây chính quyền của các nước miền Đông-Nam-Á đã trước sau nói gương nhau cương quyết chấm dứt nạn mãi dâm. Tuy nhiên sự chấm dứt này phần nhiều chỉ dựa trên những căn bản luật pháp và đạo đức mà kém chú trọng đến những biện pháp thực tế. Do đó nạn mãi dâm nào nhưng chỉ bị chuyển sang hình thức bí mật chứ không hề đã bị tiêu diệt. Thật vậy làm thế nào chấm dứt nổi nạn mãi dâm nếu chẳng những hàng vạn con người kiếm ăn bằng cái nghề bẩt đắc dĩ ấy bị cấm hành nghề cũ mà chưa được đem tới một nghề khác trong lúc đó vì nạn thất nghiệp, vì đời sống khó khăn, nhiều kẻ ngoại lộp gia đình, vì ảnh hưởng xấu xa của xã hội, còn biết bao nhiêu con người lương thiện khác đang sống lạc đâu vào cái nghề nguy hiểm này !

Ở nước ta từ ngày chế độ Cộng-Hòa ra đời, nạn mãi dâm đã chính thức bị cấm chỉ. Tuy vậy nạn mãi dâm đã thực sự bị tiêu diệt chưa ? Nhân dịp này chúng tôi mong mỏi rằng Chính phủ Cộng-Hòa cũng nên đặt việc này thành vấn đề và tìm cho nó một giải pháp căn bản để giải quyết đến tận gốc rễ một tai họa mà ảnh hưởng của nó không những chỉ tai hại trong hiện tại mà cũng gây ảnh hưởng trầm trọng đến cả tương lai.

NGÔN-LUẬN

Ngôn Luận phỏng vấn về vấn đề :

BÀI TRỪ BỆNH HOA LIỄU VÀ CHỐNG NẠN MÃI DÂM...

★ Công cuộc này sẽ được thực hiện như thế nào tại Việt Nam ?

Của ông NGÔN LUẬN

(Tiếp theo)

HỎI : Đối với con số gái mãi dâm không là như kể trên, sau khi bàn hành đạo luật cấm hành nghề mãi dâm, Chính phủ Nhật có chương trình, biện pháp nào để giải quyết ổn thỏa vấn đề này không ? Vấn đề bài trừ bệnh hoa liễu tại Nhật có được mang ra thảo luận tại Hội nghị không ?

ĐÁP : Sau khi ban hành đạo luật cấm hành nghề mãi dâm, chính quyền Nhật cũng nhận thấy sẽ lâm vào một tình trạng khó khăn... Theo các bác sỹ chuyên môn về bệnh hoa liễu Nhật cho biết trước hết nghị thì ở Nhật gái mãi dâm là một yếu tố quan trọng trong việc truyền nhiễm bệnh hoa liễu. Đối với đáng kiến kinh tế của Nhật hiện tại thì mặc dù có nghiêm cấm việc hành nghề mãi dâm gái gao đều đâu cũng khó có thể làm giảm số gái mãi dâm đi được. Trước khi đạo luật cấm hành nghề mãi dâm được ban hành, gái mãi dâm phân nhiều sống tập trung trong các nhà chứa, sự kiểm soát bắt buộc họ phải đi khám bệnh thế mà tương đối còn có phần dễ dàng nhưng sau khi đóng cửa nhà chứa chắc chắn họ sẽ sống tản mát trong dân chúng và tiếp tục hành nghề lén lút. Vì vậy vấn đề bài trừ hoa liễu bản sẽ rất phải một sức lực vô cùng khó khăn...

Trước nói khó khăn đó, sau khi thảo luận kỹ càng, các cơ quan Y Tế Nhật cho rằng chỉ có thể giải quyết như sau :

— Giáo dục gái mãi dâm để họ hiểu biết các triệu chứng của bệnh hoa liễu, bệnh hoa liễu có hại như thế nào v.v... để tự họ đề phòng lấy • và rồi có vương bệnh thì phải đến nhà lương y chữa gấp cho. Sự giáo dục này đó hết sự phát động một chiến dịch tuyên truyền • bài trừ bệnh hoa liễu • thật rộng rãi.

— Mở thật nhiều phòng thăm bệnh chữa bệnh không lấy tiền và • chữa ẩn danh • (vì người bệnh thường sầu hổ sợ người khác biết mình mắc bệnh phong tình).

Để thực hiện chương trình nói trên, các cơ quan Y tế Nhật cần có đủ ba điều kiện : Y tế chuyên môn và ngân quỹ.

Về mặt y sĩ thì ở Nhật cũng đã tạm đủ vì cứ trong số 1000 người dân Nhật là có một y sĩ. Có nơi

XEM TIẾP C TRANG 4

CƯỜI THẦN

Lịch sự

Một cô em (chồng chưa) đọc báo bên cạnh bà chị (đã có 2 con). Cô đọc tờ tuần báo có mục nói về •phép lịch sự• :

— Khi đóng cửa phòng cho đợi trước buồng giấy, bạn phải tỏ trọng thứ tự, không được tìm cách làm đo để vượt qua một người đứng trước, hãy đợi tới phiên của mình, đừng làm ồn ào...Đừng vội và hấp tập !

Bà chị :

— Chào ôi ! Báo nói vậy, chớ ai mà •lịch sự • được kiểu đó ? Cô em vênh vang :

— Chị thì thôi ! Khó gì mà mình không theo được phép lịch sự này ? Em thì em nhất định sẽ lịch sự hết cỡ ở đâu, giờ phút nào ! Em cứ ung dung...

— Cô chưa có •kinh nghiệm• cô nói thế, chứ tôi thì đành chịu tiếng hết lịch sự...

— Sao lại thế ? Vì... • kinh nghiệm • ra làm sao ?

— Bao giờ... Bao giờ (cười)... Bao giờ có tới ếp hàng đợi trước nhà bán sanh, rồi tha hồ mà...lịch sự ! Thì bỗ mà... ung dung chớ... sáng trăng ! Cô mà bỏ lỡ bỏ cáng, kêu Trời như bọng ấy !

G ói chứ, g ói cã nõm!

Hai •Bà bầu• vừa đi vừa nói chuyện vẩn... gánh hát •Tư Rã•.

— Tư Rã có nghĩa là gì nhỉ ?

— •Tư• là •nhỏ•, •Tư• còn có nghĩa là... •từ từ• chầm chậm như sên bò, như rùa lẻ, bắt kể thời giờ, công việc gấp. •Rã• thì tức là •rã rượi•, rã liệt, là rã... mỏm người đi !

— À, vậy thì • Tư Rã • có nghĩa là • CỨ TỪ TỪ, RÙ RỈ CHO MỀM RỦ MỀM RƯỢI... CON NGƯỜI TA ĐI • phải không ?

— Thì chính là vậy, còn nhỉ ngỡ gì nữa ?

CHÀNG TIẾU

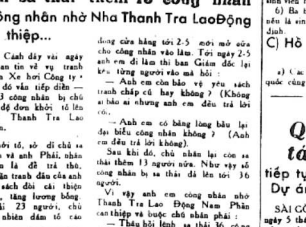
Vụ án song hôn lại đình

SÀI GÒN.— Vụ án song hôn giữa ông Trần nguyên Hanh, chủ sự phòng thăm viên bộ Công chính và bà Lê thị Tuyết Nga (đã trường thuật một vụ) đã lại ra trước Tòa sáng qua. Nhưng ông Chánh Thẩm lại tuyên bố đình chỉ phán quyết chờ Tòa hộ phúc đoạt giá trị về bản thế vị hôn thú giữa ông Hanh và bà Vân (vợ chính hợp pháp của ông Hanh) ở•Huế vào năm 1952.

Đọn đó, nhiều chuyện lôi thôi giữa người •mua số• và người • mở số • đã xảy ra vì cách thức chọn lựa các số trúng không được minh bạch (chúng tôi trường không cần nhắc lại lần nữa ở đây làm gì)

Tiếp theo đó, do sự can thiệp của chính quyền, các tờ báo • xổ số • đã đã đăng tin lũ • đánh bạc • trả hình nầy. Tưởng câu chuyện thế đã là xong, không dè, đối với luật pháp, thì mấu cuối của chuyện xảy ra chỉ là mào đầu của một vụ án trước tòa ấy...

Bởi vậy, sáng hôm qua, trước tòa Tiểu hình Sơ thẩm, 5 nhật báo và 1 tuần báo đã được gọi ra trước vành móng ngựa.



Quang cảnh buổi lễ khánh thành chùa Xá Lợi ở số 89 đường bà Huyện Thanh Quan ngày 3-5-58

Vụ tranh chấp tại « Sài gòn Xe hơi Công Ty »

THÊM PHẦN QUYẾT LIỆT: chủ nhân sa thải thêm 18 công nhân

Anh em công nhân nhờ Nha Thanh Tra LaoĐộng can thiệp...

SÀI GÒN.— Cách đây vài ngày chúng tôi đã loan tin về vụ tranh chấp tại •Sài gòn Xe hơi Công ty • Cuộc tranh chấp đó vẫn tiếp diễn — Ngày 3-5-58, 23 công nhân bị chủ hãng sa thải đã đệ đơn khởi tố lên ông Giám Đốc Thanh Tra Lao Động Nam Phần.

Theo đơn khởi tố, sở dĩ chủ sa thải 23 công nhân và anh Phải, nhân viên nghiệp đoàn là để trả thù, không bỏ tình thân tranh đấu của anh em đưa bản yêu sách đòi cải thiện quy chế nhà máy, tăng lương bổng

Sau khi sa thải 23 người, chủ hãng còn ngang nhiên dám tố cáo đồng cửu hãng tới 2-5 mới mở cửa cho công nhân vào làm. Tới ngày 2-5 anh em đi làm thì ban Giám đốc lại kêu từng người vào mà bảo :

— Anh em còn bảo vệ yêu sách tranh chấp cũ hay không ? (Không ai bảo ai nhưng anh em đều trả lời có...

— Anh em có bằng lòng bầu lại đại biểu công nhân không ? (Anh em đều trả lời không).

Sau khi đó, chủ nhân lại còn sa thải thêm 13 người nữa. Như vậy số công nhân bị sa thải đã lên tới 36 người.

Vì vậy anh em công nhân nhờ Thanh Tra Lao Động Nam Phần can thiệp và buộc chủ nhân phải :

— Thâu hồi lệnh sa thải 36 công nhân và anh Phải.

— Phát lương tháng 4-58 cho toàn thể anh em.

Trước tình hình biểu biết của chủ nhân, Tổng Liên Đoàn Lao Động V.N. đã loan báo sự tranh chấp này lên các cơng nhân hãng, xưởng thủ

XEM TIẾP E TRANG 4

Miễn Điện từ bỏ chủ trương trung lập

— Khối Bắc Dịp vẫn cũng bày tỏ lập trường chống Cộng

— Phi cơ Mỹ vẫn được bay trên vùng Bắc Bằng Dương

LIÊN HIỆP QUỐC.— Hội Đồng Bảo An đã tái nhóm: Đại biểu Mỹ Cabot Lodge hiệu triệu Nga nên bỏ chính sách phủ quyết nhằm ngăn cản Mỹ Đinh chỉ các chuyến bay có chở hàm nguyên tử của Mỹ. Như vậy không quan Mỹ vẫn dám nhẹo trách nhiệm phòng thủ những cuộc tấn công bất ngờ của Nga.

An-giê-ri lập chánh phủ

Le Caire — Báo •Al Ahram• loan báo rằng vào khoảng năm tới đây chính phủ của An-giê-ri tự do sẽ ra đời. Cũng do người tin tức đó đã Al cập cho biết trong cuộc hội nghị của ba đảng Istiqlal (Mác rốc) Neo Destour (Tuy ni di) và F.L.N. (An giê ri) ở Tanger, ba đảng này đã cáo vụ phản bội của đảng tiếp tục sống trong mặt bản thuyết trình đã 40 trang.

Miễn thay đổi chính sách ?

NGƯỜNG QUANG.— Các giới chính trị Ngưỡng Quang (thủ đô (Miến cho biết hiện một bộ chính phủ Miến rất rối ren, chưa có vẻ chắc là một tân chánh phủ sẽ được

XEM TIẾP H TRANG 4

Nhiều phi cơ Cách mạng N. D. oanh tạc các vị trí quan trọng của phe Da Các Ta

DA CÁC TA. — Ngoài tin ở Da Các Ta cho hay các phi cơ Cách mạng đã bay tuần tra dọc dài miền Đông quân đáo Nam Dương làm thiệt hại hàng triệu quan và 10 người chết. Các tàu bè Tân Gia Ba ở trong hải phận Nam Dương đã được lệnh phải rời khỏi nơi nầy ngay.

Một phái ngôn viên của chánh phủ Nam dương xác nhận rằng các phi cơ đã bay từ các căn cứ ở ngoài Nam dương và từ các quân cách mạng đã nhờ đến sự can thiệp của ngoại quốc trong vụ tranh chấp ở Nam dương.

Mặt khác, các cuộc oanh tạc của phe cách mạng lại diễn ra song hành với các hoạt động của các nhóm Hồi

XEM TIẾP D TRANG 4

Nhiều quân sắp trong chợ HoàBình bị cọy khoá lấy trộm

Bạn hàng mong được mắc thêm đèn trong chợ.

SÀI GÒN.— Hiện nay, bạn hàng chợ Hòa Bình vô cùng lo ngại vì luôn mất đèn nhỏ, 3 quản sạp trong chợ đã bị bọn lưu manh cạy khóa lấy trộm mấy ngàn bạc hàng.

— Đêm 28-4, quản số 133 của hiệu Cẩm Kỳ bị cạy khóa lấy mất trên 2000 bạc đồ hộp và thực phẩm.

— Tối 1-5, sạp số 140 bán đồ là phim bị bẻ khóa song trộm chưa lấy được gì thì có người đi tới nơi chống bỏ chạy.

Công tối đó chúng vào sạp số 8 bán chạp phô lấy nhiều đồ vặt trị giá gần 2000đ.

Theo lời các bạn hàng thì sở đi tuần đã hoành hành như vậy là vì đèn đốt nhiều chỗ trong chợ đèn tắt tối om như mực, và không có người canh gác.

Cũng trong dịp này một số bạn hàng trên tố ý muốn được nhà đương cuộc cho mắc thêm điện trong nhiều khu chợ để chặn đứng nạn trộm vặt

TIN THỂ THAO

Đội quần vợt V.N có dự Á Vận Hội Đông Kinh hay không?

— Kết quả giải học sinh thể thao Quảng Ngãi.

SÀI GÒN. — Ủy ban bóng hợp Liên đoàn và Tổng cuộc Quần vợt sẽ họp lại tại sở Câu lạc bộ quần vợt để quyết định về thành phần đội quần vợt đã dự Hội Thể vận Đông Kinh.

Hôm thứ tư, sau một trận đấu tranh hăng, Ủy ban này chỉ còn phải lựa một trong hai việc : hoặc là không dự dự hội Á vận, hay là đi dự với một đội đại diện trong đó có hai lão tướng 47 và 39 tuổi.

Trận đấu tranh hùng dũng đưa lại kết quả sau đây :

1) Vô tán Bảy, nổ địch toàn quốc 27 tuổi : 3 trận thắng.

2) Nguyễn văn Nữu, 47 tuổi, 2 thắng, 1 bại.

3) Nguyễn văn Tịch, 39 tuổi, 2 thắng, 2 bại.

4) Võ văn Thành, 23 tuổi, 3 bại.

Kết quả giải Học sinh Quảng Ngãi.

Ty Tiểu học ty Quảng Ngãi tổ chức giải Thể Thao học sinh Quảng Ngãi lần tiếp trong suốt 6 tuần và hôm rồi các đơn vị của các bộ môn đã vào chung kết tại Thị xã.

KẾT QUẢ : Bóng Chuyền :

Sau khi hoà Đức Chánh và Đức Phổ ở vòng bán kết, hai đội. Bình Phước và Nam Thị-Xã gặp nhau ở vòng chung kết.

Kết quả Bình Phước hạ Nam Thị Xã 2-1 đoạt giải thưởng của ông Tỉnh Trưởng.

BÓNG BÀN

— Cặp Phan Cư — Tạ Cự Hân

XEM TIẾP A TRANG 4

QUÂN ĐỘI CAMBODGE KHÓ BIÊN

phân chia ranh giới hai nước cấm qua địa phận Việt Nam 3 cây số

★ Đồng bào Việt ở khu biên giới vân bị quân Cambodge de đoạ cướp bóc.

PLEIKU 8-4-58.— Hôm vừa qua quân đội Cambodge đã tự ý đem hai biển phân chia biên giới Việt Nam — Cambodge cấm qua địa phận của ta gần 3 cây số ngàn đến điểm Y A 740.227.

Theo ý phân định ranh giới từ trước đã hoạ ra trên bản đồ thì 2 nước Việt—Cambodge lấy điểm Y A 716.227, gần suối I A R O C làm giới hạn. Tiếc khu Pleiku đã biệp lực với Tỉnh đoàn Bảo An mang đặt lại 2 bảng phân chia miền giới nơi chỗ cũ. Ngoài ra quân đội Cambodge thường hăm dọa các làng Thượng gần biên giới, khiến dân ở đây đã phải bỏ đồ cư qua đất Cambodge, hoặc tản cư vào trú ẩn rất xa trong nội địa ta.

Vụ lộn xộn tháng tư

Ngày 12-3-58 mới đây có 3 binh sĩ quân đội Hoàng gia Cambodge, vô hàng vàng trường, từ đất Cambodge đến vùng Cây Dương xã An Phú (giáp ranh giới Cambodge — Việt Nam) để lấy năng sức của đồng bào địa phương thì ăn cắp ở cảnh đồng.

Được tin cấp báo, biệt kích đội của Nha quận Tỉnh biên liền đến can thiệp nên binh sĩ Cambodge bỏ chạy, nông sức không hề mất mát.

Hội nghị Liên Minh các Dân Tộc Á Châu chống Cộng

Triệt để ủng hộ bản tuyên cáo

của chính phủ V.N.C.H. về vấn đề thống nhất lãnh thổ

SÀI GÒN.— Hội nghị lần thứ tư của Liên minh các dân tộc Á châu chống cộng khai mạc ngày 26-4-58 tại Vọng cac đã đồng thanh chấp thuận bản quyết nghị sau đây :

• Xét rằng chế độ Cộng sản Bắc Việt là tới lực đoạt chính của sự thống nhất lãnh thổ Việt Nam.

• Xét rằng các biện tuyên bố lập đi lập lại của Việt Cộng về vấn đề nầy chỉ nhằm một mục đích là đánh lừa dư luận trong nước cũng như ngoài nước. Sự mâu thuẫn giữa luận điệu tuyên truyền và tội ác của chúng là rõ rõ ràng.

• — Xét rằng mọi cuộc thương thuyết với Cộng sản không thể được thực hiện trên nguyên tắc và không có ý nghĩa trên thực tế.

• Hội nghị lần thứ tư của Liên Minh các dân tộc Á châu chống Cộng quyết định :

• — Lên án cuộc tuyên truyền phá rối của Việt Cộng về việc thống nhất Việt Nam và lên án các tội ác của chúng.

• — Triệt để ủng hộ bản Tuyên cáo ngày 26-4-58 của Chánh phủ Việt Nam Cộng Hoà. Bản Thông cáo ấy phản ánh ý chí của toàn thể nhân dân Việt Nam bắt buộc Việt Cộng phải thực hiện ở điều nếu muốn thống nhất lãnh thổ.

• — Đã biết : 92.319 người và 1955 gia đình đã có đơn xin tại Ủy hội Quốc tế kiểm soát Đình chiến được đưa cư sang vùng Tự do.

• b) Giải tán những lực lượng quân sự bất hợp pháp và đồng đảo, vì các lực lượng đó là một trở ngại cho sự thống nhất Việt Nam.

• c) Giải tán các sự bạo phá trách việc đóng cửa, bưu thiếp để làm lực khí tuyên truyền và chặn đường các bạn đồng ý kiến muốn phát hoạt các công cuộc kiến thiết của Chánh phủ Việt Nam Cộng Hoà.

• d) Bãi bỏ độc quyền kinh tế của đảng Cộng sản, bao bỏ cho nhân dân Bắc Việt những tự do dân chủ mà hiện nhân dân miền Nam đương hưởng và cho chúng bà bỏ chế độ vô nhân đạo tại miền Bắc vì chính chế độ đó là một trở lực lớn nhất cho việc thống nhất Việt Nam •

XEM TIẾP K TRANG 4

Thề thức xin cấp và tái cấp học bổng cho các sinh viên Việt Nam du học

— Hồ sơ phải có đủ những giấy tờ sau đây.

SÀIGÒN.— Bộ Quốc Gia Giáo Dục vừa ra một thông cáo cho biết chi tiết về việc xin học bổng bậc Cao đẳng ở ngoại quốc cho sinh viên Việt Nam khoá 1958-59 như sau :

A) Hạn nộp hồ sơ xin tái cấp và cấp học bổng :

1) Khóa thứ I : từ 1-6 đến 31-7

2) Khóa thứ II : từ 20-10 đến 10-11-58.

B — Hồ sơ xin tái cấp học bổng

Các sinh viên Việt Nam ở ngoại quốc năm trước có học bổng phải nộp hồ sơ xin tái cấp tại các Tòa Đại Diện Việt Nam ở ngoại quốc để các Tòa này chuyển về Bộ Quốc Gia Giáo dục Sài gòn.

Hồ sơ gồm có :

1) Đơn có ghi ý kiến của Tòa Đại diện theo mẫu ấn định.

2) Chứng chỉ kết quả cuối năm hoặc chứng chỉ lên lớp do Hiệu Trưởng cấp.

3) Tờ khai tình trạng gia đình không thay đổi hay tờ khai gia tư theo mẫu ấn định (có hành chánh quyền thị thực).

4) Tờ cam đoan của sinh viên theo mẫu ấn định.

5) Tờ cam đoan của thân nhân sinh viên theo mẫu ấn định.

6) Ba bản cam đoan hồi hương nếu là sinh viên ở Pháp theo mẫu ấn định.

C) Hồ sơ xin cấp học bổng

a) Các sinh viên hiện ở ngoại quốc cần phải nộp hồ sơ xin cấp học bổng tại các Tòa Đại Diện Việt Nam ở Ngoại Quốc, để các Tòa này chuyển về Bộ Quốc Gia Giáo Dục Sài-gòn.

b) Hồ sơ gồm có :

1) Đơn có ghi ý kiến của Tòa Đại diện theo mẫu ấn định.

XEM TIẾP G TRANG 4

TIN THÊM VỀ VỤ

bệnh dịch hạch phát khởi tại xã Hiệp Hoà

SÀI GÒN.— Theo tin tức mới nhất mà Bộ Y Tế vừa nhận được của Ty Y Tế tỉnh Long An gửi về thì tại xã Hiệp Hoà đã xảy thêm 4 trường hợp mắc bệnh dịch hạch trong hai ngày 30-4 và 1-5.

Sau đây là tên tuổi của 4 bệnh nhân :

— Phan văn Quan, 31 tuổi

— Lê Thị Nam, 48 tuổi

— Nguyễn Thị Hoa, 4 tuổi

— Trần văn Xuy, 18 tuổi

Hiện nay, những đồng bào nầy đang được điều trị và bệnh tình không đáng lo ngại.

Như vậy là kể cả 2 bệnh nhân (trong đó có một người chết) bị dịch hạch mới phát khởi hôm 29-4 vừa qua thì tính đến 1-5-58 tại xã Hiệp Hoà đã ghi đúng bảo mắc phải bịnh đó.

Ngoài ra, người ta cũng được tin rằng bệnh chàm Lương viện Tài, được chở về điều trị tại bệnh viện Chợ Quán từ hôm 29-4, đã bình phục hẳn.

Ngoài ra, nhờ ở sự tận tâm của Bác sĩ Lê sĩ Ca trưởng ty Y tế Long An, cùng các cộng sự viên và các toán Y tế từ Sài gòn gốc xuống phụ lực, nên những biện pháp phòng ngừa và diệt trừ bệnh dịch hạch đang được sức tiến mạnh mẽ tại xã Hiệp hòa.

3.000 người chết vì bệnh đậu, ngộ độc và thuốc sát trùng

TÂN ĐỀ LI (AFP).— Nhắc lại thông cáo tiến nhân cảm quyền y tế ở Luckmow thì đã nói rằng Uttar Pradesh, bao • Evening News • vừa cho biết rằng 2500 người đã thiệt mạng vì bịnh trái đậu tại tiểu bang Uttar Pradesh từ đầu tháng Giêng đến ngày 19 tháng Tư.

95 người chết vì ngộ độc

TRIVANDRUM (AFP).— Tờ vài ngày nay, người ta biết có 95 vụ thiệt mạng vì ngộ độc tại tiểu bang Kerala (Ấn Độ) khiến dân chúng rất hoảng hốt, người ta cũng loan tin có 255 vụ khác nằm bệnh viện.

Tại Trivandrum, 5 học sinh tại một trường tâm kỹ nghệ của chánh phủ đã bị ngộ độc sau khi dùng bữa tại một nhà hàng Cuộc điều tra cho biết có chất • phosphate de zinc • trong thức ăn.

Trong năm trước, 22 quản nhân cũng thiệt mạng tại một cản cự gần Kerala vì ngộ độc. Cuộc điều tra đang tiến hành.

Hai trăm người chết ở Syrie vì ngộ độc bằng thuốc sát trùng

DAMAS (AFP).— Báo • An Nasr • loan tin rằng hai trăm người đã thiệt mạng vì ngộ độc bằng thuốc sát trùng • Folidol • do công ty Bayer • Bayer • chế tạo.

Báo này cho biết thêm rằng số đã có sự ngộ độc nầy là do bắt cần trong việc sử dụng thứ thuốc nầy.

Xem trang 3 :

PHỤ TRANG

Phụ Nữ

Vụ tranh chấp Tòa Đại Diện Việt Nam ở Ngoại Quốc

Chúng tôi đã đăng tin Tổng Chưởng, Lê Sống Tin Điển và 1 trợ tuần báo Phụ Nữ Diễn Đàn đã bị tòa khép vào 2 tội :

1) Xử xô không có giấy phép

2) Lường gạt tiền bạc của độc giả bằng cách mở xổ số không có giấy phép.

Vậy đây là những người bị truy tố :

— Báo TIẾNG CHUÔNG : ông Đinh văn Khai (chủ nhiệm) và ông Dương văn Bắc (quản lý) đều có mặt ở phiên tòa.

— Báo TIN ĐIỂN : Bà Anna Lê Thị Hai bà Tổng Chưởng, Lê Sống Tin Điển và 1 trợ tuần báo Phụ Nữ Diễn Đàn đã bị tòa khép vào 2 tội :

1) Xử xô không có giấy phép

2) Lường gạt tiền bạc của độc giả bằng cách mở xổ số không có giấy phép.

Vậy đây là những người bị truy tố :

— Báo TIẾNG CHUÔNG : ông Đinh văn Khai (chủ nhiệm) và ông Dương văn Bắc (quản lý) đều có mặt ở phiên tòa.

— Báo TIN ĐIỂN : Bà Anna Lê

XEM TIẾP I TRANG 4

XEM TIẾP L TRANG 4

Ngày 5-5

Quốc Hội tái nhóm

tiếp tục thảo luận về Dự án luật Gia Định

SÀI GÒN.—Quốc hội sẽ họp vào ngày 5 tháng 5 năm 1958 lúc 15giờ tại trụ sở Quốc hội.

Dự án nghị định tuần lễ từ ngày 5 đến 10-5-1958 như sau :

Tiếp tục thảo luận và biểu quyết dự án luật • Gia Định • (từ điều 92).

a) Thiên I . Chương IV Sự vi phạm nghĩa vụ vợ chồng.

b) Thiên II Sự ngoại hôn.

c) Thiên III : Tử hệ—Chương I : Tử hệ chính thức.

XEM TIẾP B TRANG 4

DIỄN ĐÀN CÔNG CỘNG

Mong Tự Vệ sinh Đô Thành lưu tâm đến nạn chó thả rông

Chợ Lớn, ngày 30 tháng 4 năm 1958

Kính gởi :

Ông Trưởng Tự Vệ Sanh Đô Thành Sài gòn

Để tránh tai họa rồi ro cho dân chúng về sau chó dại phát hiện vừa xảy ra ở Gia Định và thủ Trường Đưa Phú Thọ (Chợ lớn) mà các bào đã loan tin cách đây hơn tháng, chúng tôi thiết tha yêu cầu nhà Chức Trách quận IV và Tự Vệ Sanh Đô Thành Sài gòn nên hết sức lưu tâm đến những khu phố Nguyễn tri Phương, Nguyễn Kim và đường Ba Hat (Chợ-Lớn), ngày cũng như đêm biết bao nhiêu đã có thường Thông cáo của Chánh Quyền, tự do thả chó chạy rông dưới cần quản dường thiên những người qua lại rất lo sợ, nhất là trẻ em hàng ngày đi học thường bị chó dưới cắn là khóc om sòm.

Cũng như những khu phố khác, chúng tôi tất mong sẽ có những cuộc lùng bắt và khám giấy tờ nước chó, gắt gao trong những khu phố nầy

Để cho được đi đến tới kết quả và có hiệu lực trường kỳ, xin nhà chức trách thích thoáng lại cho mở một vài • chiến dịch • bắt ngờ, thì mới hãn mong diệt trừ những sự nuôi chó trái phép đã gây tai hại sẽ vô sinh chung và những lo sợ cho dân chúng

Một nhóm dân phố.

Nguyễn tri Phương và đường Ba-Hat

Mang 1.000.000đ trốn đi với tình nhân ai ngờ bị tình nhân đánh chết để cướp vàng bạc

PHAN THIẾT.— Một nguồn tin từ Phan Thiết đã cho hay rằng vào ngày 27-4 vừa qua, một vụ án mạng rất thương tâm đã xảy ra ở Sông Lũy cạnh một vườn suối, Nạn nhân là một thiếu phụ xinh đẹp, chạc ngoài 20 tuổi, mặt trái soan, da trắng, dáng người mảnh dẻ.

Một người dân địa phương ra suối gánh nước thấy kẻ bắc mạng năm gục ở vườn bờ, quần áo dính bết những máu liên vẻ phải bắc với nhà chức

XEM TIẾP B TRANG 4

Dân NÓI Dân NGHE

Bao giờ ?

Một xứ nọ, nBẻ Trên" vừa phải cho cả một con-ma-nhi chanh khách về vườn, nghĩa là phải mời tất cả ra khỏi cửa cái phòng nhám, chỉ vì những ông nầy mốc địch, sưng bao tử, mà ra nông nỗi.

Tới nay, ở xứ kia, vì lãnh tụ của một đảng nắm chánh quyền, lại sắp phải • cảo bất lực • để • qui điền " chỉ vì qui vị tay chưn ra xài nhiều ở vi-ta-min T.V quá xá !

Lấy lý luật của Đảng để khai " trừ ", thì họ đem tiền để • cảng • vào kết sết của. Lấy lý luật của chánh phủ để • cách • chức họ, họ cũng •cóc• cần ! Đưa những ông mới ra thay thế thì ông mới xơi của dân cần hăng hơn, vì là... đi đôi, phải xơi hơn đa no ! Vì lãnh tụ điên đầu, chửi mắng... xe hơi, cớ mà-bi-lết đi mần việc nước, để làm gương, nhưng chẳng ma nào bắt chước ! Kết quả, sau khi đã mất một số những ủy n Trừ, Cộng, Cách, Các- lãnh tụ chỉ còn nước lắc đầu, rồi quyết định rút lui có trật tự !

• Khai trừ, cách chức mà có hiệu,

• Giống mọt miền... Đen cùng thế a ?

• Bao giờ chó đẻ ra gà,

• Cho hạm chứa thú gian tà tham lam ?

• Bao giờ khuyên ghét • nhân tâm. (!)

• Mèo ché thịt mỡ, người tham

XEM TIẾP K TRANG 4

Các tỉnh Báo dài hạn

Số 216

ÁNH LỬA ĐÔNG-ĐÔ

TIỂU THUYẾT DÀI của HOÀI DIỆP THỨ LANG

CHƯƠNG XVIII

Sự an bài của Định Mệnh

(Tiếp theo)

Những người đi đầu phái bộ sứ thần cũng vừa tới trước chiếc hương án bầy bên cổng Tòa Bố Chánh. Tất cả đều hạ mã.

Tuấn rẽ đám quân hầu, tiến lên xát ngựa chàng võ tướng trẻ tuổi giữa lục chàng ta cùng viên quan mặt trắng cũng vừa từ trên mình ngựa nhảy xuống đất.

Tuấn đến gần, nhìn thẳng vào mặt chàng tuổi trẻ, giọng hạ thấp vừa đủ một mình chàng ta nghe :

— Xin Tiểu Thư bỏ lỗi, vì tôi quá đường đột ! Nhưng việc khẩn cấp. Tôi xin mạn phép nói với Tiểu Thư một truyện quan hệ. Tôi là Phan Tuấn, anh em kết nghĩa với Phượng Tuyền ! Và tôi xin báo một tin trọng đại về Phượng Tuyền !

— Ồ ! Thế ra tráng sĩ là Phan Tuấn ? Thực là vạn hạnh !

Một giọng nói trong như ngọc, vừa mừng, vừa cảm động, đáp lời Tuấn. Giọng nói cũng đẹp như người. Và chàng thiếu niên Trung Quốc đẹp trai như một quan nhân tuyệt thế ấy nhìn viên quan Tàu rầu đen nhánh, ngập ngừng nói tiếp :

— Thưa phụ thân đây là nghĩa sĩ họ Phan. Xin phụ thân cho phép con được hỏi chàng một vài câu chuyện.

Viên quan Tàu nét mặt hiền hòa ung dung vuốt chòm râu đen, cằn vành mũi có vẻ suy nghĩ một chút, đoạn gật gù lên tiếng :

— Được ! Nhưng để mời tráng sĩ về nhà quán dịch nói chuyện tiện hơn. Và cũng hãy đưa tráng sĩ về trước. Ta theo phái bộ vào Ty Bố Chánh dự cuộc thương nghị xong, ta sẽ về ngay !

Thực không ai có thể ngờ : Cả chàng Trung Quốc thanh niên cùng viên quan Tàu đường tuổi đều nói tiếng Việt Nam sỏi như người Gia Châu chính thống. Cũng chẳng ai hiểu giữa họ với Phan Tuấn đã có những hiển quan gì từ trước, và đang xảy ra những chuyện gì ?

Chỉ biết sự việc xảy đến rất đột nhiên. Tới khi bọn lính hầu phía sau xum lại từ mô nghe ngóng, thì chàng võ tướng đẹp trai đã cùng Phan Tuấn rẽ mọi người, tiến ra khỏi đám đông, rảo bước tới xa đoạn phái bộ sứ thần rất nhẹn ! Những kẻ đi đầu phái bộ đã tiến qua cổng Tòa Bố Chánh, không hay biết gì hết.

Tuấn cùng chàng thiếu niên Trung Quốc thoăn thoắt bước đi.

Tuấn vẫy tay ra hiệu cho Vũ đại Lang cùng tất cả anh em đồng chí theo mình. Trong khoảnh khắc, đám dũng sĩ Nghĩa quân cũng lặng lẽ tản đi hết, và tất cả đều theo gót Phan Tuấn, tiến về phía nhà Quán dịch, chỗ ở riêng của đoàn sứ giả Trung Quốc.

Tuy gọi là nhà quán dịch, nhưng đó là cả một lớp dinh thự lớn, với lầu các, hoa viên tráng lệ.

Viên võ tướng Trung Quốc trẻ tuổi đưa Phan Tuấn cùng Vũ đại Lang vào một phòng khách rộng. Các tráng sĩ nghĩa quân khác đều lảng vảng phía ngoài đường, tuy bọn lính Tàu canh gác ở đây đều tỏ vẻ cung kính đối với chàng thanh niên đẹp trai, và sẵn sàng mở rộng cửa mời tất cả mọi người cùng đi với chàng vào nhà Quán dịch, không hề có ý ngăn cản.

Nhưng theo ý muốn của Tuấn, câu chuyện với chàng tuổi trẻ Trung Quốc chưa cần tới sự góp mặt của nhiều người.

Phần ngoài chủ khách xong, Tuấn vào chuyện ngay :

— Thưa tiểu thư, chúng tôi xin mạn phép gọi như vậy, bởi vì chắc tiểu thư cũng không quấn ngại điều gì : chúng tôi với Phượng Tuyền đều thân nhau như ruột thịt.

Chàng tuổi trẻ đáp :

— Thưa vâng ! Đối với các tráng sĩ tôi không dám che dấu sự thực nữa. Nhưng, tại sao Phan tráng sĩ lại nhận biết tôi là Chu ái Khanh !

Tuấn mỉm cười :

— Tôi đám quyết đoán như vậy, trước hết vì Phượng Tuyền luôn luôn nhắc đến tiểu thư, và đã tả cho tôi rất tỉ mỉ dung mạo tiểu thư, khiến hình dáng tiểu thư như đã hiện lên rõ ràng trước mắt chúng tôi...

Cặp má Chu ái Khanh bỗng ửng hồng như cánh hoa đào bởi vì chàng thanh niên Trung Quốc đẹp trai sự thực chỉ là một thiếu nữ tuyệt sắc cải trang— người thiếu nữ đã từng thề non, hẹn biển với Phượng Tuyền, đã từng cùng Phượng Tuyền ước nguyện chắp cánh uyên ương, khi đất nước Giao Châu thoát vòng đô hộ của cường bang. Người thiếu nữ ấy, con gái nuôi của Kim Lăng Tổng trấn Chu bình Hầu, tuy sống trên đất Trung Quốc nhưng nguồn gốc Giao Châu—từ nay ta cứ gọi nàng bằng cái tên thực : Ái Khanh.

(CÒN NỮA)

« ÁNH LỬA ĐÔNG ĐÔ » sắp kết liễu. Đón đọc một tiểu thuyết mới với một đề tài mới hấp dẫn chưa từng có, của Hoài-điệp-thứ-Lang :

HÃO HÁN BẮC HÀ

Sẽ đăng hàng ngày trên NGÔN-LUẬN

Diễn đàn phụ nữ

(Tiếp theo trang 3)

đình tốt hơn không nên đi làm, mặc dầu tôi là kẻ đã từng nhiệt liệt phản đối quan niệm khá nâng của P. N. V.N là xô bếp và làm vườn cho con.

Đây, thử tính ra, mỗi bà, cô đi làm phụ thêm vào nền tài chánh gia đình cao lắm, là bốn năm nghìn bạc mỗi tháng nhưng các phí tổn quần áo, xe cộ, vú em và những chi tiêu bắt thường mà nguyên nhân chính vì thiếu bàn tay và bộ óc tế gia của đàn bà thì còn có thể hơn chớ không kém số lương ấy.

Các bạn có nghe nam đồng nghiệp có vợ đi làm họ than thở nào không ? Nếu phắc họa một gia đình mà hai vợ chồng cùng đi làm con ngoan, nhà cửa tươm tất, món ăn chu toàn như sách vở đã viết thì đàn bà nào lại chả muốn đi làm để tiến bộ học hỏi mà đàn ông nào lại không đắc xuất vợ mình đi làm ? Nhưng than ôi ! Khía cạnh tế nhị của gia đình trong thực tế không bao giờ được tinh vi như sách vở đã viết. Vì cũng rất thường các bạn gặp cơn nóng khóc suốt đêm, cơm nhão canh mặn, cá kho xắn lẻ, người làm họ đau, con giành đồ chơi đánh nhau khóc om, vòi vĩnh nhõng nhẽo, hoặc chị vú lừ cho em uống thuốc quá mức v. v... Lúc ấy thì thật là hạnh phúc, chàng sẽ cau mặt lo âu, nàng thì sẽ oài nhọc mệt vì bồng vắc con suốt đêm với cặp mắt thâm quầng.

Thân ôi ! Thực tế ít khi đi đúng với ước tưởng tượng và con đường của sách vở đã vạch.

Bất chấp những hẹp hòi ích kỷ của một số ít đàn ông, không kể những kết quả nóng nổi của một số chị em nhẹ dạ non lòng, theo tôi, P.N. trung lưu tạm gọi lớp làng ra đi làm có hại nhiều hơn có lợi. Vì đi làm cùng không phụ giúp gia đình bao nhiêu mà sự ích lợi cho xã hội chưa phải là điều tối cần thiết.

Cũng có chị em nghĩ mình có đi làm, có học thêm, có tiền bộ, chồng nể, không ăn hiếp, họ sẽ không thấy mình quê mùa thua kém các cô thơ kỹ xung quanh họ mỗi ngày. Phải chăng đây chỉ là một ý nghĩ thức thời và nông cạn ? Hơn nữa có khi sự học hỏi tiến bộ của mình lúc đi làm không có giá trị bao nhiêu mà lại nhiễm một vài điều sấu thì chàng tai hại hơn. Vì thế nếu bảo rằng Phụ nữ cần đi làm là một điều kiện bảo vệ hạnh phúc gia đình, tôi e rằng chưa đúng lắm.

Chị Thùy Hương ơi ! Trước kia chồng tôi còn, lâu lâu có các nữ đồng nghiệp đến nhà chơi, họ nói chuyện công sở nghe vanh vách, là thông cáo này luật kia, ông nếp nọ sao sao, tôi nghe thực lâm nghĩ mình ăn học có thua gì họ có khi hơn nữa mà tại sao ảnh không cho mình đi làm để mình ăn nói như các cô ấy ? Tôi nằng nặc đòi một hai đi làm, không thì tôi phụng phịu giận hờn gây gổ cần nhân. Tôi còn cho ảnh là ích kỷ hẹp hòi sợ vợ tiến chỉ muốn để nhà làm mọi cho ảnh. Và khi thấy tôi quê mùa hơn thì chê bỏ chạy theo các cô ấy. Thế mà ảnh không tức giận chỉ cười nhẹ nói « Em ở nhà đọc sách nói chuyện anh nghe cũng hay vậy ! Em có dốt hơn ai đâu. Mà nếu ra đi làm tôi con cái không được săn sóc »Ý lương hơn. Thế mà tôi cũng cái bướng là « Con thì mướn người coi ! Đi làm mới học khôn v.v...

Giờ đây lương hàng tháng gần vạn bạc, tôi vẫn thấy có điều bất lợi trong gia đình.

Nếu để cập đến vấn đề bình quyền, bình đẳng thay chân nam giới thì chị em phải tham gia các công tác Quân dân chính tùy khả năng sẵn có Nhưng ở hoàn cảnh các bà, các cô đi làm cho vui, đi làm để giàu thêm, để gây thân thế, để v.v... có nghĩ đến bao kẻ làm cha một gia đình đang thất nghiệp hàng ngày phải vật lộn sống chết với miếng ăn cho gia đình không ?

Còn với phụ nữ trung lưu có nghề chuyên môn trong tay như cô đỡ, giáo viên, y tá v.v. dĩ nhiên họ cần đi làm họ giúp ích nhiều cho xã hội mà gia đình họ có điều kiện chu lo hơn vì đa số chị em ấy có khi họ chỉ đi làm có một buổi.

Còn giới Phụ nữ thượng lưu trí thức có nghề chuyên môn như luật sư, bác sĩ, giáo sư, kỹ sư v... v... thì không thể không đi làm được. Vì xã hội quốc dân trong giai đoạn nào cũng rất cần họ giúp ích và phát triển khả năng. Với từng lớp này thì hoàn cảnh gia đình riêng của họ có phương tiện tổ chức khá chu đáo hơn.

Đây là những ý kiến thô sơ, có thể cũng hẹp hòi thiển cận của tôi mong chị em bốn phương bàn cãi để tìm ra những điều hay lẽ phải hơn.

Đ.H.D.
(một nữ công chức)

Một truyện tình cảm

(Tiếp theo trang 1)

« Anh. Rồi Hà về. Anh đã « gián Hà, trong khi ấy thì « tay Anh luôn luôn viết « chữ Hà vào bất cứ chỗ nào, « miệng Anh nhắc đến tên Hà « vào bất cứ lúc nào.

« Hà ạ ! Có thể vì thói quen « mà tay Anh viết tên Hà, « miệng Anh nhắc tên Hà, « nhưng Anh vẫn sống với « thói quen ấy. Nếu Anh còn « chút ít nghị lực thì chút ít « nghị lực ấy không phải được « dùng để lãng quên Hà mà là « để giữ mãi hình ảnh Hà trong « tâm trí và tạo cho mình đầy đủ « điều kiện để tìm Hà Anh muốn « Hà phải trả lời dứt khoát với « Anh : hoặc là « yêu » hoặc « là không. Nhưng điều quan hệ « là phải dứt khoát.

« Và Anh đã gặp Hà. Và « Hà vẫn không có gì thay đổi. « Anh biết rằng Hà còn yêu « Anh. Như vậy câu chuyện sẽ « được giải quyết êm đẹp. Hà « sẽ ở đây với Anh. »

x x x

Và Hà đã ở lại đây thật, ở lại vĩnh viễn chỉ cách đó nửa tháng sau, dù chưa đến mùa cưới, một đám cưới thắm đẹp đã cử hành giữa một ngày tươi sáng.

Nếu muốn

Tránh sự tiền mất tật còn xin mời lại đông y sĩ NHÂN ĐẠO số 64 Tô-hiến-Thành Chợ-Hòa Sài-gòn.

Nhận chữa bảo đảm bằng giấy ký khỏi bệnh mới phải trả tiền : BỆNH tê bại, suýt di khởi tinh đau lưng tức ngực. Đau máu nhà con, huyết trắng bệnh đau mắt, uống từ 5 tháng tới 10 tháng hết đau. Mỗi tháng 25đ mấu thuốc gia truyền này rất công hiệu sẽ đưa lại với Qui ngài hết đau lưng nhức mỏi ăn ngon ngủ nhiều và cho nhiều mấu thuốc thần hiệu.

Mỗi ngày một truyện

(Tiếp theo trang 3)

chặt hẹp. Nó thấy một gói giấy bố, trên trùm nằm dưới đất và cúi xuống nhặt : thì ra là một cục đá được gói « cẩn thận » trong một tờ giấy. Nó mở rộng tờ giấy, xoay ngược xoay xuôi, lật qua lật lại một hồi và cân nhắc suy nghĩ một lát rồi giận dữ xé nhỏ ra từng mảnh. Nó lăm bầm chửi rủa đoạn lại đặt lưng xuống giường quay mặt vào tường ngủ khò.

Thăng Tụng không biết đọc chữ.!

Cuộc chơi

(Tiếp theo trang 3

— Em NGUYỄN THỊ XUÂN PHONG (15 tuổi) : Em sớm có trách nhiệm gia đình có lương tâm nghề nghiệp. Em có thể theo học luật được.

— Bạn NGUYỄN MINH TRÍ (23 tuổi) : Bạn có cá trách nhiệm gia đình và trách nhiệm cá nhân. Bạn hơi có năng khiếu về luật.

— Em BẠCH MAI (17 tuổi, nữ). Em THÚY LAN HOA (nữ) : hai em đều có trách nhiệm cá nhân, là người chung tình, sống nhiều về tình cảm và sớm nghĩ đến hạnh phúc gia đình cùng trách nhiệm của mình về gia đình.

— Ông NGUYỄN VĂN CHUNG, Ông TRỊNH VĂN MƯU, Cô BẠNG HOÀI KHANH, Cô NG. THỊ MINH LOAN, Cô DIỆP MỘNG LINH, Cô KIỀU LOAN, Cô LẬM DẠ NGUYỆT, Bạn THÚY THÚ Phu Nhân, Cô Vương THỊ HOÀI PHI, Bạn HỒ HẠNH : xin các bạn xem phần trả lời em Bạch Mai ở trên.

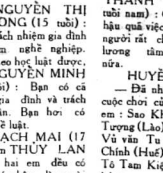
— Bạn ĐỖ HỮU CẬT (21 tuổi), Cô TRẦN THỊ NGUYỆN (20 tuổi) : các bạn đều có trách nhiệm cá nhân, trách nhiệm gia đình và có khiếu về luật.

— Cô NGUYỄN THỊ NHƯ LÝ (26 tuổi), Em NG. THANH THƯƠNG (17 tuổi nam) : Cô và em biết nhận hậu quả việc mình làm, lại là người rất chung tình và có lương tâm nghề nghiệp nữa.

HUYỀN-CHÂU-NỮ

— Đã nhận được thư dự cuộc chơi của các bạn và các em : Sao Khamvène, Gái Vạn Tượng (Lào), Tr. huyền Thanh, Vũ văn Tu (Sài gòn) Minh Chính (Huế) Nguyễn mai Hoài Tô Tam Kiệt, Trâm Tư Lạnh Lùng.

Xin đón tả lời ở kỳ tới.



Dầu LaVạn Linh trị cảm gió nhức đầu, đau bụng, mửa thơm địa công hiệu mau chóng. Có bán khắp các nhà thuốc Việt Hoa.

ĐẠI BỔ

Ngủ Tạng Tinh La Vạn Linh

Chủ trị tim yếu thận suy, đau lưng, nhức mỏi, lẫ tai lùng bùng, kém ăn ít ngủ, di tinh, mộng tinh, liệt dương bất lực.

TIỆM BÁNH NHIỆU TÍN DỤNG NHẤT TẠI THỦ ĐÔ

Tân - Tân Công - Ty

36 Lê-Lợi Sàigòn

Đ. T. 22.849

MỖI NGÀY SẢN XUẤT : Bánh ngọt, Kẹo, Mứt trái cây và Bánh Trung Thu.

HÀNG MỚI NHẬP CẢNG : Beurre Sale, Fromage, Chocolat và bánh hộp.

Xin mời Quý Khách chiếc cố

Thuốc cam hàng bạc HA-NOI

Môn thuốc gia truyền rất thần hiệu đã nổi tiếng khắp nơi chuyên trị các chứng bịnh của trẻ em, có công dụng tiêu các thứ sán lãi và chất độc ra ngoài, làm cho trẻ em mập mạp, vui vẻ da thịt hồng hào ăn ngon ngủ khỏe, hết mồ hôi trộm tiêu sạch cam sài !

Tổng cục 447B đường Hai Bà Trưng — Tân Định — Saigon.

Đại lý 3-C đường Phước Hải, NHA TRANG — 35 Đại lộ Hùng Vương, Đà Nẵng — 91 đường Phan Bội Châu, Qui-Nhơn.

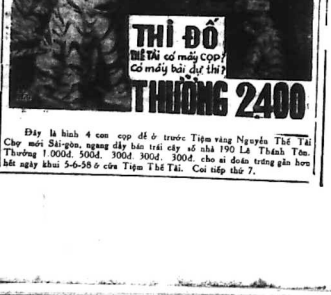
Không trả lại là khờ

Cô bịnh kết hư huyết trắng bạch đái cùng đầu cho đau tử cung ngứa tức cứng mình đau gáy chẳng ra một nhức đầu mỏ mắt khó ngủ đau bụng kêu ầm đau lưng khó thở tức ngực đông Bạch đới hoàn Thượ Lâm dùng 1 ngày không thấy khỏi là trăng bịnh xin ra ou trả lại đã tiền đã mua.

Ai bay khạc nhổ, đàm nhớt, phải yếu khó thở, tức rang ngực, hãi hộp yếu tim, khó ngủ, kém ăn tự nhiên sút cân, đau lưng ra một ra huyết bạc bài lực mộng di tinh. Ho đàm nhớt rất máu. Ho gà, ho sản lao lực, ho thu sang năm phải nặng BỔ PHẾ LINH ĐƠN LOẠI A THỤY LÂM số 4 1 ngày 1 đêm không khỏi, đã lì bịnh không ưng xin trả lại, dùng nặng nóng lấy đã lại tiền đã mua không thuốc nào 10 người chữa cả 10, Thuốc vô hiệu không trả lại là khờ. Thuốc gia truyền. Chánh chủ nhân bánh nghề gần 30 năm đã kinh nghiệm coi mạch từ 8 giờ đến 9 giờ, Chủ nhật từ 7 đến 8 giờ ban mai.

Cô bán tại : THỤY LÂM 119 Cầu Long — Sài-gòn My-Nam 172A Courbet Bạc liêu Đông Hòa 119 Lý thường Kiệt — Văn Thiết, Trần văn Kế, 28 Phan đình Phùng—Long Xuyên 57 Nguyễn Huệ — Mỹ Tho, café Việt Long—nhựp Dĩ An, và các tỉnh.

TIỆM VÀNG NGUYỄN-THẾ-TÀI CẦM ĐỒ VÀNG 3%



Đây là hình 4 con cọp để ở trước Tiệm vàng Nguyễn Thế Tài Chợ mới Sài-gòn, ngang dãy bán trái cây số nhà 190 Lê Thánh Tôn. Thưởng 1.000đ. 500đ. 300đ. 300đ. 300đ. cho ai đoán trúng gần hơn hết ngày khai 5-6-58 ở cửa Tiệm Thế Tài. Coi tiếp thứ 7.

Hộp thư tòa soạn

— Bà Phùng thị Quí (Sàigòn) : Rất tiếc chúng tôi không thể cam thiệp cho trường hợp của bà được vì cơ quan hữu trách cho biết chồng bà ông Nguyễn văn Chính tự Ngọc Thanh đã bị di tả mà chết không có chuyện gì mờ ám bên trong. Mong bà thông cảm.

Phòng tích CON NHẠN

Trị no hơi, tức ngực Chữa bao tử, khó tiêu Nhức mỏi, phong thấp Sanh đẻ — Thiếu máu. uống Bô Huyết Khu Phong xoa Dầu Chồi Hoa Mỹ 30 năm nổi danh đất Bắc

Bán khắp nơi

Y-SƯ BƯƠM-VÀNG

19 bis Ngô-tùng-Châu

(Phòng thanh Giám cổ Saigo)

Bá cáo

Bà Lê-thị-Lợi, cư ngụ tại số 421-E, đường Hồng Bàng Chợ-lớn,

Tuyên định cư-trú tại văn phòng Trạng-sư Trương-đình-Dzu, nhiệm cách và biện hộ.

Đã nạp đơn khởi tố ngày 3-3.1958 tại phòng Lục-sự Tòa-án Sơ-Thẩm Saigon (Vụ số 234 dân dường).

Đề xin kiện ly dị với ông Đặng-trần-Vận.

Vì bị-đơn khiếm diện tại phiên hòa-giải ngày 19-3-1958, nên lời bá cáo này được đăng lên báo, thi hành đúng theo án-lệnh của Ngài Chánh-Án.

Trạng-sư

Ký tên : TRƯƠNG-ĐÌNH-DZU

Số 48

CHƯƠNG VIII

Những xác chết có sõ

(Tiếp theo)

Tóm tắt những kỳ trước

Trên đường theo Yên Sa đến phòng của « Tha La. Đỗ Kỳ bị một vật lạ tấn công vật ngã. « Lần thứ nhì, trước khi vào phòng Tha La, Đỗ « Kỳ lại bị tấn công lần thứ nhì. Nhưng lần này Đỗ « Kỳ đã đề phòng và đánh trả lại. Yên Sa cho biết « vật lạ ấy không gì khác hơn là con báo đen của « Nữ Chúa vẫn nuôi trong động. Sau đó, Đỗ Kỳ đã « gặp Tha La, và nhận thấy Tha La đẹp một cách « say đắm...

Tôi biết không nên để cho Tha La phải mời lâu. Tôi đã hiểu được một phần cái thông minh tinh quái của người dân bà này, nên tôi nhứt định « giữ mình ».

Tôi vừa lấy thuốc, chưa kịp đưa lên môi thì từ sau bức rèm Yên Sa đã im lặng tiến ra như một chiếc bóng tiến đến gần tôi và bật lửa... và đưa lên. Tôi bình tĩnh châm lửa. Và khi Yên Sa đã thu cái bật lửa quay mình đi vào tôi mỉm cười nói với Tha La :

— Nữ Chúa chu đáo quá.

Tha La đã pha xong ấm trà nhỏ, quay lại phía tôi mà nói :

— Đó là bổn phận của chúng tôi. Mong ông cứ tự nhiên. Chúng tôi không cần phải khách sáo lắm, mất cả vẻ thân mật.

Đỗ Kỳ ngồi vào chiếc ghế bành đối diện với Tha La.

Ấm trà giữa hai người tỏa hương thơm man mác.

Đỗ Kỳ đưa mắt nhìn quanh một lượt, rồi nhìn thẳng vào Tha La mà hỏi :

— Tôi thấy ở đây có nhiều sách ngoại ngữ lắm chắc hẳn là Nữ Chúa...

Tha La mỉm cười khiêm tốn đáp :

— Ông quá khen. Sự thật tôi cũng nhờ được đi học nhiều nơi, và học được của nước ngoài một ít tiếng. Tuy vậy không lúc nào tôi quên được quê hương.

Đỗ Kỳ hỏi có vẻ ngạc nhiên :

— Nữ Chúa là người Việt à ?

Tha La lại mỉm cười

— Đến bây giờ tôi cũng không nhớ rõ tôi là người của xứ nào. Tôi mồ côi cha mẹ từ lúc còn nhỏ, và một người quen thân với cha tôi đã nuôi tôi. Người ấy bảo rằng cha tôi là người Tàu lai và mẹ tôi hình như cũng lai Mán.

Tôi chỉ biết như vậy. Từ nhỏ đến lớn tôi sống ở một vùng quê thuộc miền Bắc « Trung Kỳ ». Năm 15 tuổi vì một sự tình cờ tôi được làm con nuôi một người ngoại quốc giàu có và được đem về Pháp. Sau khi ăn học thành tài thì cha mẹ nuôi tôi chết. Tôi không muốn ăn bám vào của cải cha mẹ nuôi tôi nữa. Hơn nữa, tôi không có quyền thừa kế sự nghiệp của cha mẹ nuôi tôi. Sẵn chỉ tự lập và chút học thức trong tay tôi lên đường lập thân. Tôi trôi nổi nhiều nơi, làm nhiều nơi và kiếm tiền học thêm, cho đến khi tôi về nước.

Tôi ngắt lời :

— Nữ Chúa đã học đến đâu ?

Tha La đáp chậm rãi :

Tôi không muốn nói đến bằng cấp. Vì bằng cấp không định được giá trị của tinh thần. Tôi chỉ muốn nói đến giá trị thực tế học được trong cuộc sống giá trị của kinh nghiệm. Chỉ có những điều kiện ấy mới giúp người ta thành công.

Tôi hỏi :

— Hình như Nữ Chúa còn dấu một điều gì.

Hình như Nữ Chúa chưa nói thật hết những điểm cần nói về mục đích của Nữ Chúa về sự nghiệp.

Tha La nâng chén trà nóng lên môi, nhìn thẳng vào Đỗ Kỳ mà nói :

— Mời ông Đỗ Kỳ dùng trà đi đã. Trà thơm mà uống nguội là không biết uống. Chưng ta còn nhiều thì giờ để bàn những việc quan trọng hơn. Giờ đây mong ông chỉ xem cuộc gặp mặt này là một cuộc tương ngộ giữa hai người bạn. Chen cái không khí quan trọng vào giữa câu chuyện này, tôi e rằng sẽ mất cả sự thân mật. Bản tánh tôi rất ít thích dùng những chữ lớn trong câu chuyện giữa bạn bè. Vì thế những việc quan trọng ở đây đã có lão Viên lo giùm. Có lẽ lão Viên đã nói giúp tôi một phần nào về những việc đã xảy ra ở đây.

Tôi đặt chung trà xuống mà hỏi :

— Nhưng thưa Nữ Chúa ít nhứt tôi cũng phải biết lắm...

Nhưng Tha La đã quay mặt nhìn ra cửa sổ.

Bên ngoài kia, một mảnh trời xanh nổi bật lên dưới ánh nắng đẹp. Một vài cánh chim lượn là đà trước khung cửa.

Tha La chỉ tay ra khung cửa mà nói :

— Ông Đỗ Kỳ nhìn xem có phải là trời sắp sang Thu không ?

Tôi đành phải nhìn theo mà gật đầu.

Tha La vẫn theo đuổi giòng tư tưởng của mình :

(CÒN NỮA)

Phụ-trách biên tập : cô Thủy-Hương

Diễn đàn phụ nữ

TÂM SỰ MỘT CÔA PHU DI LÀM

để nuôi 4 đứa con thơ :

— « Phải chi có ba sắp nhỏ thì tôi nhất định không đi làm mà...»

Bài của bà Đ.H.Đ. (một nữ công chức)

Saigon 4-4-58.

Chị Thủy Hương,

Đọc qua mấy bài bảo vệ vấn đề «Phụ nữ có gia đình nên đi làm hay không» tôi có ý định làm kê bàng quan theo rồi cho biết mà không dám góp ý kiến. Vì có viết cho nhiều lần một báo đi nữa, cũng không làm sao giải quyết được bao vấn đề phức tạp của vấn đề hiện tại. Tuy nhiên đọc mãi cũng nóng ruột nên tôi viết thơ nầy góp ý kiến với chị và các bạn cho vui.

Hoàn cảnh tôi gần bựa với bốn con thơ đi làm nuôi chúng nó là một lẽ đi nhiên rồi nhưng chị có biết tôi ao ước làm sao không ? Tôi « nghĩ phải chi có ba sắp nhỏ thì tôi nhứt định không đi làm mà chỉ ở nhà nuôi dạy con và săn sóc cửa nhà tươm tất hơn thôi. Không phải tôi đi làm mà đã chán muốn ở nhà nghĩ cho khoẻ thân ; nhưng tôi thấy với tình độ trung học kém cỏi như tôi có đi làm cũng không ích lợi gì bao nhiêu cho xã hội, mà gia đình rất cần sự có mặt của tôi. May mà có mẹ già ruột tôi quân xuất trong ngoài và hai người ở dẫn tay chăm cho gia đình tôi đấy. Đi làm về khi con nó đóm đau hoặc mắc phải một nết xấu nào, tôi nghĩ cũng chỉ tại tôi không có ở nhà. Ai nuôi dạy con cho bằng mẹ hả chị ?

Tuy nhiên với vấn đề nên đi làm hay không, chưa thể trả lời dứt khoát một tiếng nên hoặc không mà phải xét theo trường hợp và tùy hoàn cảnh.

Nếu Việt Nam đã tiến đến một cao độ văn minh vấn đề ăn và sống trong gia đình khoa học hơn thì chúng ta còn ngăn ngại gì mà không sung dương năng xuất vào các công việc ở công và tư sở. Nhưng trong giai đoạn hiện tại, thì vấn đề Phụ nữ có gia đình nên đi làm hay không gần như nan giải.

Vì dụ đối với Phụ nữ cần lao tuyệt đối phải đi làm để sống mặc dầu con cái họ rất nheo nhóc, gia đình họ bề bối thì phải giải quyết sao đây ? Họ vẫn biết không tránh khỏi quá đau đớn khi đi làm về thấy con họ đã chết hoặc đang hấp hối vì phương cứu chữa vì đã lỡ nuốt nhầm thuốc sắn lái, phỏng nước sôi, chết cháy v.v... Đấy là chưa kể số em bé chết lần chết mòn vì thiếu sự sản sóc vệ sinh và sức khoẻ. Có người mẹ nào không muốn tránh bao tai họa thảm thương ấy nhưng chồng họ lương một ngày cao lắm là hơn 5 chục bạc nuôi sống vợ con và đôi khi thuốc men cho cha yếu mẹ già. Thế là họ đành bộp bụng bắt con lớn giữ con nhỏ, hoặc mướn đăng bảo lần cận giữ giùm để họ đi làm. Còn khuyên họ tổ chức buôn bán chứt đỉnh tại gia thì vốn đâu ? còn đối với Phụ nữ lớ làng như tôi, theo thiên ý tôi, nếu đã có gia

(Xem tiếp trang 2)

Một truyện tình cảm

THẢM ĐẸP

của cô Đặng Ngọc Châu

— Hà !

— Anh !

Hà bước lên xe và Anh không dằn nổi xúc động đã thốt lên. Anh không ngờ Hà vẫn còn nhớ Anh đến thế. Đôi mắt người con gái vẫn vương vương buồn, dòi môi vẫn như khép chặt. Thế mà Hà đã trả lời Anh: Anh bằng khuâng :

— Đã 8 năm rồi còn gì ?

Vâng 8 năm qua, 8 năm vội biết bao nhiêu thay đổi, chỉ có 2 tâm hồn vẫn bền vững sắt son.

oOo

Cách đây 8 năm trong một bệnh viện có người con trai yêu đâm đuối một người con gái yêu đến cái độ trở thành liều linh điên cuồng. Người con trai ấy là Anh và người con gái là Hà. Hà cũng yêu Anh, nhưng sự sự liều linh của Anh nên đã phải rời bệnh viện. Người con gái ấy chưa nói với Anh một lời nào cả nhưng dòi mắt nhung êm kia đã nói với Anh rất nhiều. Sáng hôm Hà về, Hà vẫn không quên tặng Anh một cái nhìn lưu luyến. Và Anh, sau khi trở về phòng nằm gục xuống giường để khóc đã ngồi dậy viết vào quyển nhật ký bốn câu thơ :

• Mắt Em buồn đìu dịu
• Lòng tôi sầu bằng khuâng
• Xa nhau buồn nặng trĩu
• Và lệ sầu đăng đăng •.

Bắt đầu từ ngày ấy Anh say sưa viết nhật ký.

Người Anh gầy mòn dần dần bệnh Anh nặng thêm, nhưng dau đớn nào chả có khi khỏi. Anh đã rời Bệnh viện vào 1 ngày cuối mùa mai nở. Hai cây mai ở Bệnh viện đã rụng những cánh vàng để thay vào đó những quả đen nằm trên những đài hoa đỏ thắm. Ngày về Anh ghi rõ vào nhật ký là ngày 4-11.

Ngày 4-11 có người con trai rời Sài-gòn lên Đà-lạt để ngày ngày ngồi trong vòng thông khắc những chữ Hà lên trên những tấm vỏ cây khô.

Mối tình êm đẹp quá bởi vì tuy chưa thành hình nhưng cũng chưa hẳn là tan vỡ.

Thời gian trôi, người con trai ấy đã khôn ngoan biết khuây khỏa nhờ thương hàng : ích vở Và Anh trở thành phóng viên vì với nghề nầy Anh hy vọng sẽ dễ dàng gặp Hà. Khi gặp nhau hẳn người con gái kia sẽ không còn chê Anh nghèo nữa. Hà sẽ phải trả lời Anh về những bức thư Anh viết cho Hà mà không nhận được hồi âm.

oOo

Hôm nay thì ước muốn của Anh đã thực hiện. Anh đã gặp Hà. Người con gái vẫn còn những nét xưa kia : dòi môi cắm nín, dòi mắt u buồn và mớ tóc dài mướt như nhung.

Hà ngước nhìn anh, chờ đợi. Người con trai nay tỏ ra thâm trầm và kín đáo hơn xưa kia, nhưng vẫn có cái dịu dàng phong nhã. Chuyện 8 năm qua, bây giờ Anh đã 26 tuổi rồi còn Hà, Người ta đâu có thể bồng bột và liều lĩnh mãi như khi mới 18 tuổi...

Anh chợt nhìn thẳng vào mắt Hà :

— « Anh muốn mời Hà về nhà. Anh, Chúng mình sẽ nói chuyện nhiều Hà vui lòng chứ»

oOo

Họ sánh vai nhau cùng bước Người con gái vẫn bé bỏng và ngoan ngoãn như thuở nào. Hà im lặng đi bên cạnh Anh.

Họ ngừng lại trước một biệt thự nhỏ bé nhưng xinh xắn

— « Xin giới thiệu với Hà đây là nhà Anh. »

Hai người cùng bước vào phòng khách. Anh giới thiệu :

— « Đây là 2 người bạn thân nhất của đời Anh : cây dương cầm và tủ sách »

Căn phòng vắng lặng. Hà nhìn Anh, ngạc nhiên :

• Anh ở đây một mình sao?
• Không phải thế, còn 2 người bạn thân mà Anh vừa giới thiệu với Hà. Hà ngồi đây đợi Anh một lát nhé ! Anh sẽ ra ngay »

— Dạ !

Anh đi thẳng vào nhà trong một lúc sau bước ra, tay cầm quyển nhật ký :

— « Đây là kỷ niệm thân yêu nhất trong đời Anh. Mời Hà xem ».

Anh trao quyển nhật ký cho Hà :

— « Hà đọc đi rồi chúng mình sẽ nói chuyện nhiều... »

oOo

— « Hà nhớ không ? Độ ấy Anh đã viết cho Hà « bức thư đầu tiên để ngày « 8-5. Anh gửi qua nhà giây « thép và đến tối ngày 10-5 « Anh thấy Hà, nhìn anh cười. « Rồi Anh bạo dạn làm quen « Hà đã hết sức trốn tránh

(Xem tiếp trang 2)

CUỘC CHƠI
« THỬ NGHIỆM TÂM LÝ »
Phân tích tâm lý các bạn và các em đã gửi thư giải đáp

— Ông HOÀNG ANH DŨNG (30 tuổi) : Ông là người rất chung tình có trách nhiệm gia đình và có lương tâm nghề nghiệp.

— Em NGUYỄN SONG PHƯỢNG (17 tuổi, nữ) Em là người rất chung tình, có trách nhiệm cá nhân và hơi có trách nhiệm về gia đình.

— Cô HOÀNG THỊ THƯƠM : Cô là người chung tình, có lương tâm nghề nghiệp và hơi có khiếu về luật.

— Em ANH KIM (17 tuổi, nữ) : Em là người rất ghét luật và không có lương tâm nghề nghiệp, nhưng em lại là người rất chung tình, có trách nhiệm về gia đình và đối với riêng em.

— Cô Bùi thị Nghiêm (18 tuổi) Em Lại quốc An (16 tuổi nam) : Cô và em có khiếu về luật, là người chung tình, nhưng không thích nhận trách nhiệm về mình.

—Ông NGUYỄN SANH NGUYÊN (36 tuổi) Em NINH NGỌC QUYÊN (16 tuổi, nam) : Ông và em rất có khiếu về luật, là người chung tình có lương tâm nghề nghiệp

— Em MAI CHI LAI (13 tuổi, nữ) : tâm lý em rất đúng với ước vọng của em sau này. Em nên học luật vì em rất có lương tâm về nghề Trạng sư. Em sớm có trách nhiệm gia đình đấy !

— Bạn NGUYỄN VĂN ÂN (20 tuổi) : bạn cũng rất thích về luật, bạn có trách nhiệm về những việc bạn làm nhưng bạn lại không có lương tâm làm trạng sư. Bạn là người khá chung tình.

— Bà TRẦN THỊ LY HƯƠNG (32 tuổi) : bà luôn luôn nghĩ tới gia đình, bà lại là người chung tình và có lương tâm nghề nghiệp.

— Ông PHẠM VĂN SÊN (29 tuổi) : Xin ông xem phần trả lời bà Trần thị Ly Hương.

— Bạn NGUYỄN ĐÌNH LÂM, Cô TỐ OANH, Em NGỌC TÙNG (nam) : Bạn, cô và em không có khiếu về luật và không có trách nhiệm cá nhân nhưng là người chung tình.

Bạn PHAN KẾ LỘC (25 tuổi), Bạn NGUYỄN MINH TÂM (20 tuổi, nam) Bạn NGUYỄN NHƯ PHƯƠNG (20 tuổi) : các bạn sống nhiều về tình cảm, thích những cái gì không khô khan. Các bạn đều là người chung tình, giữ gìn được hạnh phúc gia đình mình.

— Bạn NGUYỄN VĂN HỌC (22 tuổi), Bạn BÙI THANH QUANG, Bạn VŨ ĐỨC PHÚ : Các bạn xem phần trả lời ba bạn trên.

— Em VÕ THỊ VÂN Thạch Trúc (19 tuổi) : Em đã có trách nhiệm gia đình, có lương tâm nghề nghiệp, sống nhiều về tình cảm. Em lại có trách nhiệm cá nhân, chưa nhận hậu quả do chính mình gây nên.

— Bạn DƯƠNG VĂN NHIỀU : xin bạn xem phần trả lời em Thạch Trúc ở trên.

— Cô KIM NHUẦN (17 tuổi) NGUYỄN THỊ HOÀI THÚY : Cô và em đều sớm nghĩ đến hạnh phúc gia đình, là người chung tình và hơi có khiếu về luật.

(Xem tiếp trang 2)

L.T.S.—Tất cả tính danh các nhân vật trong những truyện dưới đây đều là hoàn toàn bịa đặt.

Nếu chẳng may có trùng cái tính danh của bất cứ một người nào thì đó chỉ là một sự ngẫu nhiên hoàn toàn ngoài ý muốn của tòa báo cũng như của tác giả.

Mong quý độc giả thân mến rộng hiểu. N.L

Thằng Tụng

Phóng tác của Chàng-Phi

Khi thầy đội vượt qua công sắt nhà lao để đi « sơ vít » một lần cuối cùng, thầy để ý thấy cái thang tre của mấy người thợ nề bỏ quên đựng sát bờ tường cao nghệu của nhà lao.

Thầy lấm bẩm chửi :

— Mẹ bà họ ; mãn án như vậy có ngày tụi phạm nhơn trốn không còn một mạng !

Thầy định lại cất cái thang đi nơi khác song thầy bỗng nhớn vai bước thẳng lên phòng gác, miệng vẫn lẩm bẩm :

— Hứ ! Kệ bà họ, hơi đâu mà lầm mọi ! Thời buổi Tây, Nhựt nay có sốt sắng lắm trên nhiệm vụ cũng hoài công! Hơn nữa chỉ còn 24 tiếng đồng hồ nữa là về hưu, nằm nhà âm bạc ngon lành !

Đúng, thầy đội chỉ còn phải « sơ vít » một ngày một đêm nữa là về hưu trí. Và tụi tù, nếu chúng có «hứng» muốn vượt ngục thì cứ việc ; chúng có muốn « ninh » cả nhà tù đi nữa thầy cũng « các » cần.

Thầy ngồi vào bàn rút bút chì trong túi ra hí hoáy tính tiền hưu bổng của thầy.

Cách bàn thầy vài thước, một dám phạm nhân mới đang dựng sập hàng khai tên tuổi cho chủ cai thư kỷ.

Bỗng thầy nghe chủ cai hỏi một tên tù :

— Mầy tên gì ? À mầy là Tụng phải không ? Tao biết mầy quá rồi mà ! Tao vẫn thường bảo thế nào cũng có ngày mầy vô đây, thiệt không sai.

Thầy đội ngóc đầu nhìn tên tù. Thầy còn nhớ truyện nó ăn cướp ghe và đánh chết người chủ ghe rồi liệng thầy xuống vàm ông Thiện...

Tụng ! cái tên nghe quen hết sức ! Thầy đặt bút xuống bàn gân cặp mắt kiếng lên sống mũi và chăm chú nhìn tên tù.

Bây giờ thì thầy nhớ ra rồi ! Hình tên tù in trên bảo không được rõ mấy nên thầy không nhận được ra nó. Phải thằng Tụng ! Thân hình bự như con trâu nước, mắt một mí, mũi huếch, môm rộng, tóc hớt quan, nước da ngăm ngăm đen ; đúng là thằng Tụng, người cùng quận Cai Mơn với thầy.

Hồi nó còn bé, nó đã là một đứa trẻ du đãng, mất dạy, cã ngày chỉ lêu lổng ở ngoài đường kiếm chuyện uynh lộn với tụi trẻ cùng xóm hoặc ăn cắp trái cây ở vườn của người ta. Ai cũng ghét nó và dường như nó cũng ghét tất cả mọi người. Tuy nhiên một bữa kia thằng Tụng đã làm một việc đáng phục. Thầy đội còn nhớ bữa đó — năm ấy thầy mới lên mười tuổi — thầy đi lội sông và bị giòng nước mạnh cuốn thầy ra gần giữa sông. Thầy ngụp lên ngụp xuống, miệng kêu cứu oai oái. Trong khi những người lớn còn đang cuống quít thảo giầy xuống thì thằng Tụng nhảo đại xuống sông, bơi thật nhanh về phía thầy và dìu thầy vào bờ. Thầy thoát chết dưới cùng là nhờ ở nó.

... Thầy đội hạ cặp mục kính, cất vào túi áo vàng và thâm nhủ ; « Mình sẽ ra tòa kể câu chuyện thằng Tụng đã cứu mình cho ba toà quan lớn nghe... Một kẻ đã có cái cử chỉ anh hùng như thế không hẳn là một kẻ không thể giáo huấn để trở lại con đường ngay thẳng.

Không chừng Tòa sẽ giảm bớt tội cho nó được phần nào chăng ?»

Nhưng khi nghĩ đến cái tội ăn cướp giết người của thằng Tụng, Thầy đội lại ngài ngại. Đến một ông thầy kiện « sổ dất » chưa chắc chi đã gỡ nổi tội cho nó hoàng chi một viên đội nhà phạm quên như thầy.

Thằng Tụng sẽ bị án tử hình, cái đó ăn chắc rồi đa !

Thầy đội nghĩ đến cái thang tre của mấy người thợ mộc bỏ quên. Thầy lẩm bẩm :

— Nếu có thằng tù nào muốn trốn thì thằng Tụng phải là kẻ được thầy tìm cách cho nó trốn trước nhất !

Là chứ sao ! Chưa bao giờ thầy có dịp trả ơn cứu sống của nó mà.

Và thầy đội tưởng tượng cách trốn của nó như thế nầy :

Đêm đến, thằng Tụng giả đò đau. Nó nằm ôm bụng rên rỉ... Người gác bước vô phòng giam... Nó vội vàng chồm dậy, dập tên gác tê xiểu rồi lột bộ đồ của tên nầy bận vô mình... Nó men theo hành lang bước xuống sân... Gặp một vài người gác khác nhưng họ sẽ không nhận được ra nó vì họ mới được đổi tới đây nầy thầy đổi phái cho nó biết dáng nó yên lòng. Ngoài cửa chánh khóa và có lính kiểm soát gắt gao nhưng nó sẽ dùng thang leo lên bờ tường, tìm cách cột giầy cho thiết chắc rồi thòng ra ngoài, từ từ tụt xuống, thầy đội sẽ cho nó một khúc giầy đem giấu sẵn ở một xó nào đó và chỉ cho nó biết mé tường nào tối, vắng người nhất. v. v...

Chỉ có một điều đáng ngại là vượng gác phía sau nhà lao.

« Cuốn phim trình thám ly kỳ, rùng rợn » của thầy đội quay đến đây bỗng bị kẹt. Nhưng một lát sau thầy lại mim cười để lộ ra mấy chiếc răng vàng « nom có duyên đáo để ». Thầy nghĩ ra rồi !

Đêm nay đến «tuần» Mìn đơ xăng nớp » (1209), một chú lính già chỉ ưa nhậu nhẹt và ngủ gật phải gác ở « vọng canh phía sau nhà lao. A ! Đêm nay thầy đội sẽ ép «Mìn đơ xăng nớp» uống thật nhiều ba xi đê. Bửa nhậu tiền chân thầy mà !

Thầy đội cảm thấy tim thầy đập mạnh thèm thuộc muốn vỡ lồng ngực. Thầy lại bên bàng đen : «Mìn đơ xăng nớp » phải gác «tua» 1 đêm 2 giờ ! Có đường quá ta !

A ! Chuyện nầy thầy đội sẽ có dịp được trả ơn thằng Tụng ! Hành động của thầy sẽ là một hành động tâu, như định rồi, hành động cao quý ! Cao quý không kém như là lao mình xuống sông lớn cứu một kẻ mà mình ghét sắp bị chết chìm !

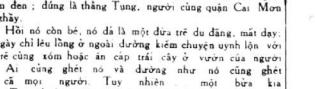
Nhưng bây giờ phải tính sao đây ? Thầy sẽ tìm đến phòng giam của thằng Tụng tự giới thiệu, nhắc lại chuyện cũ và cho nó biết kế hoạch vượt ngục ? Ồ, không được ! Nhờ có ai nom thấy thầy nói chuyện với nó thì rõ ra, khi nó trốn được, ông xếp Tây sẽ bổ tù thầy. Và tiền hưu trí cũng sẽ « lũa » luôn. Ồ ! Cái gì chứ mà cao quý kiểu đó thầy xin «6 voa» lẹ.

Thầy đội nhắm mắt bớp trán nghĩ mải, nghĩ mãi...Bỗng thầy thốt reo vui mừng. Đây, nó đây rồi ! Thầy đã tìm ra kế báo ơn cho ân nhân cũ của thầy biết rồi ! Thầy viết một lá thư và chờ khi nào «mìn đơ xăng nớp» xách súng và chai ba xi đê ra vọng gác thầy sẽ nếm thư vào phòng giam cho thằng Tụng.

oOo

...Thằng Tụng đang nằm ngủ bỗng bị một vật cứng,hơi nặng quăng đến bịch một cái vô đầu đau chết điếng. Nó lồm cồm ngồi dậy, miệng lẩm bẩm chửi kẻ nào đã tanh nghịch phá không cho nó ngủ. Nó dụi mắt, nhìn quanh gian phòng

(Xem tiếp trang 2)



— Em Chế-Hân : Em cứ gửi về đi Chị sẽ chỉ dẫn cho em chứ không như các chị ấy đâu. Chị sẽ nói rằng: dù sao thì chị cũng còn hơn Chế-Hân và chị có nhiệm vụ dìu dắt Em. Bằng lòng không nào?

— Em Lệ thủy Trinh: Chị nói là chị sẽ làm đủ chồng hay lâu. Bài thơ không đáng được.

— Em Vân Mai: Chị trả lời rồi mà em không xem nên không thấy đấy. Nhớ Mẹ buồn quá. Chớ sáng tác vui hơn của Em.

— Bạn Phạm thụy Bách: Hai Ngà có nhiều đoạn không sát với thực tế nhất là ở đoạn kế. Đề tài thì như vậy là xây dựng rất song kỹ thuật viết còn cần được bồi bổ nhiều hơn nữa

— Bạn Lan Đàm: Không Hẹn không có gì mới lạ. Tuy nhiên nếu có dịp thuận lợi sẽ đăng. Chớ thêm.

— Cô Đặng Ngọc Châu: Đăng ngay kỳ nầy. Chắc vui. Viết truyện ngắn như vậy được lắm nhưng Châu sẽ thành công hơn nếu tìm được những câu truyện có tình tiết ly kỳ hồng *thú* hơn nữa.

— Bạn Trà-Mi: Tình đó ta có nhiều câu văn khá hay nhưng tiếc tăng hơi rỗng. Giá những câu ông chuốt ấy được ăn sau một ý nghĩa cao đẹp thì thật là hoàn toàn.

— Bạn Nguyên Ánh: Bài tham luận ấy còn nhiều thiếu sót và có một vài chỗ lập trường chưa vững. Tuy nhiên tôi cũng đồng ý với bạn một phần trong việc cần chận đứng sự phát triển quá mức loại nhạc ngoại quốc lời việt.

— Em Chung Linh: Sẽ đăng giúp nhưng chậm một chút vì còn nhiều người gửi tới trước. Đừng quá sốt một nhé.

— Bạn Nguyên bá Luyện: Sẽ đăng Tình mận nồng. Chúc bạn vui mạnh.

— Bạn Tô Tam Kiệt: Không đăng bài thơ Tượng trưng.Cái TT ở Paul Verlaine tế nhị và sâu sắc lắm.

— Bạn Lê Huỳnh Hoàng Câu truyện mất thời gian tính quá nhiều. Rất tiếc không đăng Cám ơn.

— Các bạn Viễn Phương Nguyễn Văn Hạnh, Nguyễn Xuân Kính (Đà Nẵng), Nguyễn trọng Khiêm, Bùi kim Đỉnh: Không đăng được.Xin gởi cho các sáng tác khác thâm dượm hơn.

— Em Kiều Loan: Đã được thư Loan.Mừng lắm chúc Loan vui mãi-Bao giờ thì chị cũng vẫn nhớ Loan như bao giờ-Nếu rồi, Loan viết nhiều cho chị xem đi. Chờ đấy.

Có thể biết rất sơm mọi biến chứng của

THỜI KỲ THAI NGHÉN
nhờ sự chiếu kính hiển vi

Theo bác sĩ George Wied, giáo sư phụ trí sản khoa và tâm lý tại trung tâm nghiên cứu sinh vật cơ thể học của trường Đại học Chicago thì việc khám xét các tế bào tiết ở âm hộ có thể giúp người ta biết được một thiếu phụ mới tắt kinh và mới có chửa được 10 ngày rồi là đứa trẻ sau này có đề ra đúng hạn không, hay là thời kỳ thai nghén có được yên ổn hay bị gián đoạn không ?

Có khi người ta lấy tế bào ra khám xét, thì có thể biết trước một cách rất đúng những thời kỳ đàn bà có thể có thai.

Thực ra, hình như nhà chuyên môn Hoa Kỳ không phải đã phát minh ra điều nầy. Chính ông cũng đã hoàn thành phương pháp nầy từ năm 1847.

Trong khoảng thời gian từ bấy đến nay hai bác sĩ Papanicolaou và Shorr đã đem áp dụng được phương pháp theo rõi thủy dịch âm hộ mà các sự biến đổi giống hệt và xảy ra đồng thời với mọi biến đổi trong da con.

Một bác sĩ đã từ kinh nghiệm về vấn đề nầy chẳng nữa, từ nay, trở đi có thể biết để dàng người đàn bà chửa thường, hay thai muốn xảy, hay chửa bất thường, hay là mới tắt kinh. Bác sĩ có thể theo rõi từng ngày một sự tiến triển của chu trình phụ nữ và như vậy biết được những thời kỳ nào đàn bà dễ có thai và những thời kỳ nào không thể có.

Nhưng mà, ngoại trừ những trường hợp bình thường rõ rệt biết được đàn bà chửa mới khoảng 10 ngày, không có ích lợi lắm : vì lại sở An ninh Xã hội cũng chỉ bắt buộc phải khai sau khi chửa đã được ba tháng.

Trái lại, xem xét thủy dịch âm hộ nghĩa là người ta lấy ít nước do âm hộ bài tiết ra, bôi lên miếng kính, nhuộm màu rồi đem chiếu kính hiển vi việc nghiên cứu thủy dịch âm hộ như thế làm cho bác sĩ biết được ung thư, trong từ cung ở thời kỳ sơ khai, giữa lúc mà bệnh còn có hy vọng chữa khỏi 100 phần 100. Thường thường, phương pháp nầy lại còn được bổ túc bằng cách lấy một mẩng tổ chức cơ của màng tử cung rồi đem nhuộm màu và chiếu kính hiển vi để nghiên cứu xem xét rất kỹ lưỡng.

(Dịch báo « L'Aurore »)

Aux Ciseaux **TÂN TÂN**
76 Tự do G.N. 22.470

TIỆM BÁNH NHIỀU TÍN DỤNG NHẤT TẠI THỦ ĐÔ
Tân-Tân Công-Ty
36 Lê-Lợi Saigon
Đ.T. 22.849
MỖI NGÀY SẢN XUẤT, Bánh ngọt, Kẹo, Mứt tết các và Bánh Trung Thu.
HÀNG MỚI NHẬP CẢNG Beurre Salé, Fromage, Chocolat và bánh bợp
Xin mời Quý Khách chiếu cố

Ai bịnh lâu không hết
Điều ngay Y SƯ BƯƠM VÀNG.
Thầy Thuốc lâu năm kinh nghiệm trước ở 22 Tôn giản HP. Nay ở 19 Bis Ngô tùng Châu (Phan thanh Giản cũ) Sai gòn đã chữa nhiều người khỏi và chưng tỏ : Linh Mọc ĐỖ HẢN TÙNG Lang đình Định xưng Mệ thu đau gan, sỏi rượt ban tớ bị sẹ, ăn không tiêu ĐỖ-V-HUYỆN 580/12 Ng. Tri Phương tim thận hư không nghỉ đi ngày nếp tinh lật dương Ng. Thị Hương 521 Vô d. Ngay P.N. tim lớn, mau lên tuyết đới hạ, khó không đến chạy nhanh. Con Ông L. ngực Cảnh 429/42 Ng. Th. Thoại bao (sỏi) sống thành thực cám ơn đã mách ai bịnh lâu không hết đến Y SƯ BƯƠM VÀNG chữa chắn cơn khỏi

MINH-TRIẾT
— Nhà HUYỆN BÍ và THẦN BÍ HỌC đoán tánh rất vận mạnh tất xấu, chỉ rõ thời gian chuyển hại thành thắng.
— Một quả bài rất lạ và linh hiển nhứt bố trí theo phương pháp CHIÊM TINH quyết chắc sự thành hại.
— Truyền dạy toàn khoa «NHÂMĐỘN» quả thời ảnh các lặc quân sự đã từng dùng để biết trước mọi việc.
— Chuyên luyện pháp « THÁI CỰC ĐỒ » để bộ thân tránh nạn, thuận tiện lâm ăn (không nhậu lôm phải bắt chánh). Địa chỉ 254, đường Minh Mạng Chợ - lớn
(Pierre Pasquier cũ gần ngã ba vườn Lái)

TỪ THÀNH ...ĐẾN TỈNH

Tin cần biết:

— Sở Văn hóa Pháp vừa ra thông cáo cho biết rằng các kỹ thi lấy bằng năng lực chuyên môn về các nghề phụ bếp tô-tan, máy viên văn phòng, tốc kỹ đánh máy, và nhân viên ngân hàng sẽ được mở ra tại trường nữ trung học Marie Curie, Sài-gòn, bắt đầu từ ngày 13-6-58.

Các đơn dự thi sẽ được thâu nhận tại Văn phòng Khảo thí Sở Văn hóa Pháp, ở số 142 đường Hồng Thập Tự, Sài-gòn đến hết ngày 25-5-58.

Các thí sinh phải có trên 17 tuổi tính đến ngày 31-12-58, nghĩa là sinh trước ngày 1-1-1942.

Muốn hỏi thêm chi tiết, xin mời đến Văn phòng khảo thí Sở Văn hóa Pháp ở Sài-gòn.

Những giây điện tai hại!

SAI GÒN— Hồi 11 giờ rưỡi trưa 2-5, phòng Vật Liệu Tiu Đoàn Vận Tải ở đường Nguyễn văn Thoại đặt ăntên phát bắn đặt dọ ở trên trên nhà. Đội cứu hỏa hay tin tới nơi dập tắt kịp. Nguyên do vì giây điện chạm nhau nên phát lửa.

Vào hồi 6 giờ sáng 3-5 tại cư xá Nha Hàng Không Dân Sự ở Phú Nhuận giây điện cũng chạm vào nhau phát hỏa, may có người bảo tin cho đội Cứu Hỏa tới cứu chữa kịp.

An quýt cần làm tăng

GÒ VẤP— Khoảng 9 giờ tối 2-5, một thanh niên vào quán chị Nguyễn thị Hai ở xóm Vé Ngôi nhậu nhẹt. Ăn uống xong y không trả tiền lại còn nạn nhân là nhà chức trách hàm dọa chị. Chị Hai la lên, nhân viên Cảnh sát áp tới bắt tên lưu manh nọ về bót. Y khai tên là Nguyễn văn H.

Chỉ vì câu chuyện ghen tuông

GIA ĐỊNH— Anh Nguyễn văn Thuận, binh nhì và vợ là Trần thị Hiền 19 tuổi lấy nhau đã lâu và sinh được một đứa con 3 tuổi hiện ngụ tại Trại Gia đình Binh Sỹ Tiểu đoàn 508. Vợ chồng anh vẫn sống với nhau rất hòa thuận.

Không ngờ khoảng 6 giờ chiều 2-5, sau bữa cơm, anh Thuận nói chuyện trai gái chơi bời sao đó nên chị Hiền nổi phen ra vẻ với chồng. Nổi giông, anh Thuận tăng vợ một cái bạt tai. Bị đánh, chị Hiền vớ ngay được con dao dùng thế thủ. Ngờ vợ chỉ dọa chứ không đâm đâm, anh Thuận xông tới thì bị chị Hiền đâm ngay một nhát ngập cán vào gan bà vai — nơi quý trên vùng mau. 2 giờ sau, anh tắt thở.

2 kí thuốc phiện lậu trong va - li

TÂN SƠN NHỨT — Hồi 11 giờ 40 trưa 2-5, trong khi khám xét hành khách đáp phi cơ từ Vạn Tường về Sài-gòn, nhân viên Nha Quan Thuế đã bắt được 2 kí thuốc phiện dấu trong va-li tên Huê kiều Đàm Thoại (ở Chợ Lớn). Số thuốc phiện đã bị tịch thu về Huê kiều Đàm Thoại bị giữ về Nha Quan Thuế phụ vụ.

Vì sợ tai nạn nên gộp nạn

BAN-ME-THUỘT — Sáng 2-5, anh Trần văn-Thọ (38 tuổi, buôn bán ở Gò Vấp) đáp xe đò đến Banmethuột. Khi xe tới Đồng Xoài, xe bỗng lăn dốc vì tài xế lỡ tay lái, anh Thọ hoảng sợ, liền nhảy xuống đường để tránh tai nạn. Nhưng xe không bị tai nạn gì mà anh Thọ thì bị té trọng thương phải nhờ người ta chở ngay vào bệnh viện cấp cứu.

Nổi điên chém người

SÔNG MAO — Sau một thời gian thấy rằng ở đất này không thể kiếm ăn được, ông Lý Phước 42 tuổi người miền Thượng, đã từ giã Sài-gòn trở về Sông Mao ở nhờ một người bà con làm nghề giặt ủi.

Đêm 29-4, trong khi mọi người ngủ say, thình lình Phước xách búa chạy ra đường kêu cứu làm 1 đoạn tuần đã nguyng qua thấy thế liền kêu lại hỏi đầu đuôi. Phước như kẻ mất trí, nói năng lộn xộn, tay luôn quơ búa ngay biến thu một người, nhưng chưa kịp ra tay thì Phước đã giở búa chém mạnh ngay vào lưng một anh lính tuần khiến anh này lăn quay ra đất.

Nạn nhân đã được chở ngay đến Quân Y Viện. Còn Phước thì bắt xử và được đưa vào bệnh viện để bác sỹ khám nghiệm xem Phước có bị mắc bệnh điên không.

LAXAN

THƠM — NGỌT — XỐ ÊM

Trị tất cả các chứng táo bón.

Mrs. L. T. BACH-LAN, B. A. HONOURS OXFORD WITH THE COLLABORATION OF TWO ENGLISH GRADUATES OF OXFORD UNIVERSITY

Offers Intensive and Methodical Courses For Beginners and For Candidates Taking The LOWER CERTIFICATE And The CERTIFICATE OF PROFICIENCY in English To Be Held in December 1958.

New Course May 15 th 1958.

Candidates Should be Prepared To Pass an Entrance Test Before Being Accepted. For Further Details, Apply

CUU LONG SCHOOL 89-91 Nguyễn - Du From 8 to 11 A. M

Rạp thường trực **ĐẠI-ĐỒNG** 130 Châu Văn Liêm

Chiếu liên tiếp từ 13 giờ đến đêm. Thứ năm, chủ nhật, ngày lễ từ 9 giờ sáng. Cọi đồng hồng 10 đ. 15 đ. Hôm nay đến 6-5-58.

Con quỉ ở đường nhà sác

(Le Fantôme de la rue morgue)

Phim kinh khủng, hồi hộp số đầu đến cuối xây ra giữa thành phố Ba-Lê. Mầu Technicolor. Phụ-đề chữ Việt với Karl MALDEN, Patricia MEDINA. Nói tiếng Pháp.

Rạp Chợ lớn thường trực **CASINO DAKAO**

Từ thứ Sáu 2 đến hết thứ Hai 5-5-58

Một phim vui nhộn điều cười bể bụng

Chàng ngốc đua ngựa

Un galop du Diable

Với trang hề Jerry Lewis — Đại danh cô Dean Martin hợp cùng 2 nữ minh tinh tuyệt sắc và duyên dáng Marjie Millard và Pat Crowley.

Phim mầu — Phụ đề Việt-Pháp ngữ — Nói tiếng Anh.

Một ngày thứ Ba : Kiếp Giang Hồ

SÁCH MỚI!

—Tình Điệp học Đệ tứ—Đã trong đề thi (Mới in lại)

—Tình Hoạt học Đệ tứ—Đã trong đề thi.

—Tình Quang học Đệ tứ — (In lần thứ hai)

—Tình Quang học Đệ nhị—của Bùi Kim Bảng.

—Tình Điện học Đệ nhị—của Bùi Kim Bảng.

—Luận và dịch Pháp văn Đệ tứ—Trúng đề thi 9 lần.

—Luận Pháp văn Đệ nhị—Đã trong đề thi.

TRƯỜNG **NGUYỄN-KHUYẾN** PHÁT HÀNH

131 đường Công-Quỳnh—Saigon

TẠI RẠP

RANG-ĐÔNG

TRÂN TRỌNG TRÌNH DIỆN:

Kể từ ngày 4 đến 7 tháng 5 năm 1958

LES GLADIATEURS

do Victor Mature và Susan Hayward đóng vai chính

Phim Cinéscope từ mầu nói tiếng Pháp—Phụ đề Việt ngữ.

Kể từ thứ năm 8 tháng 5 năm 1958

Hãn hạnh trình diện một xuất phẩm của hãng WARNER BROS

KHÔNG GIAN VÔ TẬN

(JE REVIENS DE L'ENFER)

do WILLIAM HOLDEN và VIRGINIA LEITH đóng vai chính.

— Phim tô mầu—Nói tiếng Pháp—Phụ đề Việt ngữ.

Kể từ thứ năm 15 tháng 5 năm 1958

Trình diễn một phim mà quý vị hằng mong đợi, do hai tài tử thiên nga của các hãng đóng vai chính.

KIRK DOUGLAS và BURT LANCASTER trong phim:

O. K. CORRAL

— Phim tô mầu—Vistavision—Nói tiếng Pháp—Phụ đề Việt ngữ.

In tại nhà in Long Giang 126 đường Lê Lai — Saigon

Giám đốc Tại ngũ: Lê Tam Việt—Quản lý: Ng như Cương

Ngân phiếu xin đề tên ông NGUYỄN NHƯ CƯƠNG

BÁC SỸ THƯỜNG TRỰC

Chủ Nhật 4-5-1958

B. S. Nguyễn thanh Nghiêm 94A, đường Cao Thắng Sài-gòn.

— Đào văn Thái 269, đường Phanh ngũ Lão Sài-gòn.

— Lê văn Hai 18, đường Nguyễn Trãi Chợ-lớn.

Thứ Hai 5-5-1958

— Nguyễn trọng Thiện 490/7, đường Phan đình Phùng Sài-gòn.

— Võ thành Ngọc 70, đại lộ Đông Khánh Chợ-lớn.

— Ngô tôn Sang 210, đường Võ Tánh Sài-gòn.

TIẾP THEO A TRANG 1

của Nam thị Xã hạ Đô hoàn Sơn về Nguyễn Kiên (Đức Phổ) 2—40 với tỷ số 21/07 và 21/14 đoạt chức vô địch đánh đôi.

— Về đánh đơn (nam) Nguyễn Đăng (N.T.X.) thắng Trần Sâu (Đức Phổ) 21 đoạt vô địch đánh chiếc.

— Đánh đơn (nữ) có Phương Thảo đoạt giải vô địch sau khi hạ cô Đào Nguyên với tỷ số 12-21—21-14 và 21-18.

(tin của THÌNH-QUANG)

TIẾP THEO B TRANG 1

trách.

Nhân viên Hiếu binh đã tới nơi lập biên bản và cho chở nạn nhân về bệnh viện. Lúc kỹ ngân nhân hãy còn thoi thóp thở.

Theo giai không ngờ theo phải Sở Khanh!

Nhờ vào tân cảm chưa của các bác sỹ, chưng người lâm phát sau, nạn nhân đã hồi tỉnh lại. Bà tuổi đã biết chồng, gia đình chồng bà ở Bến Bảy, Sài-gòn, nhà rất giàu có. Gần đây bà có phải lòng một gã thanh niên chồng bà, một ông giá đã ngoài 50 tuổi, nghe thấy đề nghị bỏ chồng liền đưa bà một trăm bạc để vào ở riêng 22-4-58. Nhân cơ hội tốt đẹp ấy, gã tính nhân vụ bên kia mưu tính để đưa bà đi trên.

Ngày 27-4 sau khi đã vơ vét tất cả đồ nữ trang và tiền bạc đang giá gần một triệu đồng bà đã cùng với gã trai trẻ đặt xe đò đi Sông Mao để lập tổ uyên ương.

Khi đến địa phận Sông Lũy, cách Sông Mao độ 40 cây số, tên tính nhân đã bảo xe dừng lại và đãi bà ta đi bộ ra phía ga Sông Lũy. Nhưng đến nơi bà bác sĩ Phiêm nói tiếp:

— Trước khi Hội nghị bế mạc các phái đoàn đều bận sẽ tới họp sau một thời gian 1 hay 5 năm để soát xét lại những thành tích đã thực hiện và giải quyết vấn đề bài trừ bệnh hoa liễu.

Riêng về phần chúng tôi đồng trên cương vị một nhà chuyên môn, chúng tôi thiết tha mong mỏi các cơ quan có thẩm quyền vì sức khoẻ của nói giống hãy đặc biệt lưu tâm đến vấn đề này ngõ hầu giải quyết sớm được chứng nào hay chừng ấy.

Còn về việc chống ngăn mãi dâm thì đó là một vấn đề khác ngoài phạm vi chuyên môn của chúng tôi, chúng tôi không dám lạm bàn.

TIẾP THEO D TRANG 1

giáo chống tín Darul Islam ở miền Tây Java.

Xin trân trọng bà cảo để quý khách rõ, nhân dịp lễ ĐỘC Hoa-Xá Việt-Nam sẽ chức một cuộc đu ngoạn SAIGON-CANA-VINHHAO với giá hạ đặc biệt 280đ. một người kể cả tiền vé xe lửa (hạng ba khó hãi). Ăn uống và cơ hơi đưa đón du khách từ ga CANA đi dân biển cùng viếng sở muối CANA và suối nước nóng VINHHAO.

Hành trình:

A—SAIGON-CANA

—Khởi hành tại ga SAIGON: 19 giờ 35 ngày 24-5-58

—Tới ga CANA : 4 giờ 01 — 25-5-58

B—TAI CANA :

— BUỔI SÁNG : 7 giờ sáng khi đăng điểm tâm xong có xe cạ đưa du khách đi thăm sở muối CANA.

9 giờ đi dân ở bãi biển CANA.

11 giờ 30 dùng cơm và nghỉ trưa

— BUỔI CHIỀU: 15 giờ 30 đi thăm suối nước nóng VINHHAO, dùng trà tại bãi biển.

18 giờ trở về ga CANA đã dùng cơm tối.

C—CANA—SAIGON :

—Khởi hành tại CANA 22 giờ 01 ngày 25-5-58

—Tới SAIGON : 6 giờ 28 — 26-5-58

Số chỗ ngồi có hạn, xin quý khách giữ chỗ ngay kể giờ tại ga SAIGON.

Ngày cuối cùng nhận ghi tên giữ chỗ : 22-5-58.

Saigon, ngày 30 tháng 4 năm 1958

NHA GIÁM-ĐỐC HÒA-XA VIỆT-NAM

HEMATEX HEMATEX HEMATEX

Bổ Huyết — Dưỡng Sức Dưỡng Thai

Bổ bổ sức lực trẻ em và người lớn

Bảo vệ sức khỏe học sinh trong mùa thi cử

NGÔN-LUẬN

Ngày Chúa Nhật 4-5-58

TIẾP THEO C TRANG 1

trong 500 người dân đã có mặt ở ấy.

Vẻ vẫn đề ngân quỹ thì tuy bảo khác nhưng có thể bù cho vượt qua được.

Hiện tại ở Nhật đã có một số những phòng thăm bệnh hoa liễu và 16 bà điều chứng chứa bệnh nây mất tiền.

Cho về việc bài trừ nạn mãi dâm thì độ là một vấn đề có liên quan đến những điều khiển kinh tế của dân chúng... Vì lẽ từ thượng cổ tới nay nước nào, thời đại nào phát đạt nhờ công đầu cô gái mãi dâm.

HỎI : Xin bác sĩ cho biết chương trình hoạt động của hội nghị sau phái gian nhóm họp ?

ĐÁP : Sau thời gian nhóm họp hội nghị đã ấy thác cho Nhật Bản Đại-sứ phòng thí nghiệm kiểm tra tại Đông Kinh để thử vi trùng và thử mầu do tổ chức Y tế Quốc tế giúp đỡ. Phòng thí nghiệm nay hoạt động với những dụng cụ phương phap tối tân nhất để cho các nước hội viên thể theo đó mà hoạt động. Nếu bà có mặt ấy thì chắc chắn sẽ thấy Amoeba, Bismuth v.v... Tuy nhiên việc sử dụng thuốc Penicilline cần phải rất thận trọng. Vì nhất là phải nói tới của B.S.

HỎI : Đối với nước Việt Nam, bác sĩ nghĩ có biện pháp nào khả dĩ làm giảm được bệnh hoa liễu không ?

ĐÁP : Vẻ vấn đề nây, ngay trong bản phúc trình của phái đoàn chúng tôi tại Hội Nghị Bài Trừ Hoa Liễu ở Đông Kinh, chúng tôi cũng đã nêu ra những biện pháp duy nhất của áp dụng tại Việt Nam để bài trừ bệnh hoa liễu là:—Mở nhiều phòng khám bệnh chuyên trị bệnh hoa liễu ở Thủ Đô cũng như tại các tỉnh nhỏ với đầy đủ nhân viên chuyên môn và dụng cụ tối tân.

— Chữa bệnh không lấy tiền và chữa kín đáo.

— Mở những chiến dịch tuyên truyền « bài trừ bệnh hoa liễu ».

Ngoài một lát bác sĩ Phiêm nói tiếp :

— Trước khi Hội nghị bế mạc các phái đoàn đều bận sẽ tới họp sau một thời gian 1 hay 5 năm để soát xét lại những thành tích đã thực hiện và giải quyết vấn đề bài trừ bệnh hoa liễu.

Riêng về phần chúng tôi đồng trên cương vị một nhà chuyên môn, chúng tôi thiết tha mong mỏi các cơ quan có thẩm quyền vì sức khoẻ của nói giống hãy đặc biệt lưu tâm đến vấn đề này ngõ hầu giải quyết sớm được chừng nào hay chừng ấy.

Còn về việc chống ngăn mãi dâm thì đó là một vấn đề khác ngoài phạm vi chuyên môn của chúng tôi, chúng tôi không dám lạm bàn.

Tin Văn Nghệ

Hồi 18 giờ chiều ngày 5-5-58 tới, phòng triển lãm các tác phẩm của nữ họa sỹ Hà Hồng Liên tại Ty Thông Tin Văn tại phòng Thông Tin Đô Thành sẽ mở cửa để các bạn yêu nghệ thuật vào thưởng lãm. Phòng trưng sẽ mở cửa từ 5-5 đến 18-5 và cả dưới sự bảo trợ của ông Bộ Trưởng Bộ Thông Tin và bà Trần thanh Thành.

CON TÌM CHA MẸ

Cha mẹ nuôi đặt tên con là Nguyễn-văn-Hân năm nay đúng 26 tuổi lúc còn bé cha mẹ đẻ, có cho vào nhà Thương Đạo Ngọc, rồi là nhà tu bên Giáo khuyên tính Bắc Giang. Đặc Phần, lúc cha mẹ tới bắt thì nhà Thương nói đã là chết rồi. Nhưng khônggiấu được nay hãy còn sống, vậy cha mẹ ở đâu cho biết tin và đưa tin nào biết làm ơn mách bảo dùm tôi, xin hậu tạ.

Địa chỉ của con 188 Lê-quốc Hưng Khánh Hội Saigon và Restaurant Nam Thanh Pakse Laos.

BEN CHỊ

Đau bụng, nhức đầu, uống 1 liều thuốc 5 phút sau có thể hết đáng. Con bịnh vẻ tim, phổi, thận, cần phải bền chí trường phục nhiều ngày vì cũng như cây khô tưới nước bao đầu thuốc làm giảm bịnh rồi lần lần mới hết.

Nhứt là bịnh Mộng Tinh, Di Tinh, Hoạt Tinh càng cần sự bền chí Bịnh nặng phải uống lâu ngày, bịnh nhẹ uống ít ngày. TÁM TÍNH HẢI CẦU BỔ THẬN HOÀN VÔ-VĂN-LÂN là thầy bốt, tiếp tục trường phục sẽ dứt, sức lực gia tăng tính thần thơ thới. Mỗi chai VIÊN ĐẸP tất đã uống và rất công hiệu.

Giá 32đ.50 uống 5 ngày, hỏi các Đại-lý Việt-Hoa.

Nhà thuốc VÕ-VĂN-VÂN 201-211 Đ. L. Nguyễn-Thái-Học Saigon.

CITRALKA

(CITRATESODIO PARKE DAVIS USA)

ỌC SỮA, ĂN KHÔNG TIÊU, ỰA MỬA

Một cuộc du ngoạn hiếm có!

Xin trân trọng bà cảo để quý khách rõ, nhân dịp lễ ĐỘC Hoa-Xá Việt-Nam sẽ chức một cuộc du ngoạn SAIGON-CANA-VINHHAO với giá hạ đặc biệt 280đ. một người kể cả tiền vé xe lửa (hạng ba khó hãi). Ăn uống và cơ hơi đưa đón du khách từ ga CANA đi dân biển cùng viếng sở muối CANA và suối nước nóng VINHHAO.

Hành trình:

A—SAIGON-CANA

—Khởi hành tại ga SAIGON: 19 giờ 35 ngày 24-5-58

—Tới ga CANA : 4 giờ 01 — 25-5-58

B—TAI CANA :

— BUỔI SÁNG : 7 giờ sáng khi đăng điểm tâm xong có xe cạ đưa du khách đi thăm sở muối CANA.

9 giờ đi dân ở bãi biển CANA.

11 giờ 30 dùng cơm và nghỉ trưa

— BUỔI CHIỀU: 15 giờ 30 đi thăm suối nước nóng VINHHAO, dùng trà tại bãi biển.

18 giờ trở về ga CANA đã dùng cơm tối.

C—CANA—SAIGON :

—Khởi hành tại CANA 22 giờ 01 ngày 25-5-58

—Tới SAIGON : 6 giờ 28 — 26-5-58

Số chỗ ngồi có hạn, xin quý khách giữ chỗ ngay kể giờ tại ga SAIGON.

Ngày cuối cùng nhận ghi tên giữ chỗ : 22-5-58.

Saigon, ngày 30 tháng 4 năm 1958

NHA GIÁM-ĐỐC HÒA-XA VIỆT-NAM

TIẾP THEO E TRANG 1

đó rồi. Toàn thể anh em công nhân đã tuyên bố sẽ cương quyết ủng hộ về mặt tinh thần cuộc tranh chấp nây.

Công nhân « Tiếng Chuông» nhờ TLĐLCVN can thiệp

SÀI GÒN— Sáng 3-5, đại diện công nhân nhà in « Tiếng Chuông» đến Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam nhờ T.L.Đ. can thiệp với chủ về việc như sau :

Ngày 30-4-58, anh em được chủ cho nghỉ. Ngày 1-5 đi lâm và được lĩnh gấp đôi lương, sếp chủ ở trang ấn 12 trang nhưng chủ lại chỉ cho 10 trang. Tính ra chủ còn thiếu của anh em hơn 700đ Tổng Liên Đoàn LCVN đã đưa việc nây lên nhờ Thanh Tra Lao Động giải quyết.

TIẾP THEO G TRANG 1

2) Bán sao lục khai sinh.

3) Bán sao bằng cấp.

4) Chứng chỉ thất lạc hoặc chứng chỉ được lên lớp do Hiệu trưởng cấp.

5) Học bạ hoặc phiếu ghi điểm sổ kỳ thi cuối năm (niên học cuối cùng)

6) Tờ khai gia tư theo mẫu ấn định (có hình chính quyền thị thực) ;

7) Bản trích lục thuế trực thâu hay giấy chứng nhận không phải chịu thuế của cha mẹ do các Chủ Sự Phòng thuế các nơi cấp.

8) Tờ khai về số lương và phụ cấp của mẹ có chứ thị thực của Ông Giám Đốc sở quan, nếu cha mẹ là công chức ;

9) Lời cam đoan của sinh viên theo mẫu ấn định;

10) Tờ cam đoan của thân nhân sinh viên theo mẫu ấn định;

11) Ba bản cam đoan hồi hương nếu là sinh viên ở Pháp theo mẫu ấn định

12) Chứng chỉ sức khỏe không quá 3 tháng của Bác Sĩ Chính Phủ cấp, theo mẫu ấn định (kèm theo bình chiếu nếu cần).

13) Giấy tư pháp lý lịch không quá 3 tháng.

14) Chứng chỉ hạnh kiểm không quá 3 tháng.

b) Các sinh viên Việt nam ở quốc ngoài xin cấp học bổng xuất ngoại du học phải nộp hồ sơ tại bộ Quốc gia Giáo dục số 70 đường Lê thánh Tôn từ 1-6 đến 31-7-1958 hạn cuối cùng.

Hồ sơ gồm có tất cả giấy tờ mà các sinh viên hiện ở ngoại quốc phải nộp đã kể ở trên, thêm vào :

1) Đơn xin học bổng xuất ngoại theo mẫu ấn định ;

2) 5 tờ khai về Công An, theo mẫu ấn định;

3) 5 tờ khai về quân dịch theo mẫu ấn định.

4) Bản tài liệu để lưu hồ sơ du học.

5) Giấy cho phép của cha mẹ hay người đỡ đầu theo mẫu ấn định (có hành chính quyền thị thực)

6) 2 tấm hình 4x6.

Cước chú :

— Các mẫu giấy tờ để lập hồ sơ xin bổ ở các Tòa Đại Diện Việt Nam tại Ngoại Quốc (về phần các sinh viên ở Ngoại Quốc) hay tại Bộ Quốc Gia Giáo Dục (Phòng Học Bổng) 70 Lê Thánh Tôn Sài gòn (về phần các sinh viên ở quốc nội).

— Các hồ sơ xin tài cấp và cấp học bổng nếu quá hạn định kể trên, không đầy đủ giấy tờ, hay có giấy tờ không hợp lệ (thiếu chữ ký thị thực, không đề ngày tháng, không kẻ tên, không theo đúng mẫu ấn định) sẽ bị cọi là vô giá trị không được thâu nhận và cứu xét.

THẢO - NAM - SƠN

Chế trị các chứng phong tê bại xuội, tê chết nửa thân hay cả người, hoặc tê chi không cử động được.

THẢO - NAM - SƠN

Có tiếng đội trị bịnh : nhức mỏi, đau từ khớp xương, tay chơn run hay muốn rớt lại, đi đứng khó khăn.

THẢO - NAM - SƠN

Đang trị đau ông yếu thận lâm tổ tai, mất lỗ, tinh thần bần loạn. Đàn bà kém huyết, kinh kỳ trễ sụt sanh ra bệ bệnh. Thứ thuốc thích hợp cho ông già bà cả lức trở nhau.

Khắp nhà thuốc ta có bán.

TIẾP THEO H TRANG 1

thành lập vào tháng 6 nây. Thủ tướng U Nu tuyên bố với quốc dân rằng Miến không thể giữ trung lập được nữa và phải thiên hẳn về một bên. Miến sẽ chống Cộng sản, vì không để cho một đảng viên Cộng sản hoạt động kẻ thân cộng thâu phủ.

Người ta được biết rằng từ trước tới nay Miến vẫn theo đuổi sách lược lập như Ấn. Sự đột biến lập trường trên cho ta thấy có lẽ Dân U-Nu đã chọn hẳn cho đến cuộc tổng một chính sách chống Cộng tới rệt. Các giới quan sát Tây Phương tỏ vẻ lạc quan.

Ông Pant thay thế ông Nê-Ru

TÂN ĐỀ LI— Báo chí Ấn cho rằng thủ tướng Nê Ru sẽ từ giã chính quyền nhưng chưa rõ ông sẽ từ chức hay là sẽ nghỉ một thời hạn. Nếu ông Nê Ru từ chức, ông Pant sẽ được cử lên thay thế.

Ba Xuyên hiện có 105 nhà máy xay lúa và 4 bến đánh cá

Song song với đà tiến triển chung của các ngành kinh tế, tỉnh hình ngư nghiệp và công kỹ nghệ tỉnh Ba Xuyên đã tiến triển một cách khả quan. Hiện nay tỉnh Ba Xuyên có tất cả 105 nhà máy xay lúa đang hoạt động để cung cấp gạo cho nhu cầu địa phương và tiếp tế cho Đô Thành.

Về ngư nghiệp, tỉnh Ba xuyên có 4 địa điểm đánh cá quan trọng là Vĩnh Châu, Vĩnh Lợi, Bãi gió và đặc biệt là Cảnh bảo đã được Chính phủ giúp đỡ thành lập xong Hợp Tác xã Ngư Nghiệp.

Những cơ sở ngư nghiệp kể trên đã đem lại cho đồng bào trong tỉnh nguồn lợi, số lượng cá đánh không những cung cấp được đầy đủ cho nhu cầu địa phương mà còn dư để cung cấp cho Thủ đô và các tỉnh khác.

Riêng trong tháng 4 vừa rồi, Ba xuyên đã tiếp tế cho các tỉnh trên 7 tấn cá, tôm, cua.

I Huê kiều bị tịch thâu 750 triệu quan MA TUY

TÂN ĐỀ LI (AFP)— Chiều 1 hai thanh tra mật thám đã bắt được ở Nữu Ước 5 kí ma túy « héroïne » nguyên chất.

Số ma túy nây nếu đem bán lẻ sẽ đưa lại cho các người có chất độ một số tiền ước lượng là 750 triệu quan.

Người ta đã tìm thấy số ma túy nây ở giữa khu phố Trung Hoa tại Nữu ước, trong một tiệm Hoa kiều, đầu trong một thùng chè.

Viên chủ tiệm là Hong Ting, 37 tuổi và vợ 24 tuổi đã bị bắt giữ.

TIẾP THEO I TRANG 1

— Báo PHỤ NỮ DIỄN ĐÀN bà Nguyễn thị Sang (chủ nhiệm) có mặt tại Tòa.

Sài gòn Mới và Dân Chúng.

Cùng vào dạo đó, có nhiều báo ưa tranh ảnh tăng bạo đọc. Nhưng riêng tờ Sài gòn Mới lại khinh như có cả tờ Dân Chúng! chỉ bị truy tố về tội lượng gạt vì đã in bằng hẳn chữ lớn như : « Tăng bạo Độc lước tranh đăng giá 16 đồng hoặc bán để đăng giá 10 đồng » v.v. Nhưng thật ra bức tranh kia hoặc bán bán để kia chỉ đăng giá chưa đến 1 đồng.

Ra trước vành móng ngựa hôm qua, ví phía bào « Sài gòn Mới » có bà chủ nhiệm Bùi Tú và ông quản lý Nguyễn văn Mau, về phía bào « Dân Chúng » có ông chủ nhiệm Trần nguyên Anh và ông quản lý Ninh bảo Thái.

Bênh vực cho các báo

Trong số các luật sư được các báo nhờ biện hộ, chúng ta thấy có các luật sư : Nguyễn văn Vinh, Dương văn Thông, bà Nguyễn phước Đại, Trần ngọc Liêng...

Sau khi tóa đọc bản án, luật sư Trần Ngọc Liêng đứng lên yêu cầu tóa cho đình lại một tuần. Tòa đã cho phép đình lại và vụ án Xã số nay sẽ đình lới ngày 10-4-58 tuần tới.

TIẾP THEO K TRANG 1

chế tiên ?

• *Đề cho nước khói... đồ nghiêng ?*

Chẳng qua là cái số !

Kẻ từ-ngữ cái món chưa TRỰ SANH Bê-ni-xi-lin được: nhập cảng vô xứ nầy, đã có biết bao người khải được những bịnh ngay hiểm, trở lại khoẻ mạnh, phấn phở, mê ly. Nhưng, cũ nhơn có nói : «Chứa được BỆNH, không chữa được MỆNH » cho nên thuốc TRỰ sanh nây cũng đã nhiều lần biến thành thuốc « SÁT sanh » tức « Bê-ni-xi... LIM. Nghĩa rằng là, sau khi được chích thuốc nây, bịnh nhân cứ từ từ mà... lịm đi, để đi... luôn !

Nhiều thầy chích đạo đã đi đạo xe...bít bùng từ Tòa sang khám. Và đôi khi, cũ Ng. ở đường T. M. G. lại mới thụt cho em M. một ống « Bê ni xi lim », rồi có quẳng kèm, liệng đo "bỏ lu» mà ca bài tầu mà !

Nhưng mà thôi ! Gần có đôi lời an ủi gia đình em M. : xin đừng oán cũ Ng. vì cũ có thủ oán chi em nhỏ nây ? Cái số con bịnh chưa chết,thì "phước" chả " lọc " có thậy. Số đã có ngăn, thì "bạc phước» chối cũ «vô phước» cho thầy đó thôi. Còn cũ Ng. nữa ? Trên trành chi cho... mệt xác, khổ thân ? Chắc lại đang ở... trường đua Phú-Thọ phụ máy ảnh nài đỉ trực mấy con ngựa đó thôi. Hãy vẽ đi, lựa lời ăn khai với rủ chức trách cho phải cái đạo... chích đạo, chích ngăn ! Vả lại, có những ông Bác sĩ hẳn hỏi, mà — có lẽ vì chạm giờ thiêng — cũng đã chích « Bê ni xi lim » mê mê ra đó kia ! Thế mới biết :

• Vận khu, Đắc tố năng CHÍCH tử,

• Thời lai sầu đám hóa... minh tinh !

THẦY GÒN

(I) NHÂN TÂM : Hai chú nây lấy điểm tích ở câu thơ của một thầy « văn cơ » người Bắc. Nhà văn nây đã trông thấy mấy anh « phụ vệ sanh không lượng » gánh cái gánh, cầm cái gậy, đi lấy «của nợ» về tuồng lắm, trông oai như ông tướng trên sân khấu. Vì thế, nhà văn nây tặng mấy anh phụ vệ sanh tức cầu nây « Thầy tri tam kích kiếm, thêu thiên ba cẩy ».

NHÂN TÂM - !

LỚP ANH VĂN NGUYỄN-NGỌC-LINH

129 Lê-văn-Duyệt (Trường Tao-Đàn) — SAIGON

5-5-58 mở thêm các lớp :

SƠ-ĐẲNG, TRUNG BẰNG CẤP TỐC

và đặc biệt nhất lớp

CAO BẰNG THỰC HÀNH

4 giờ 1 tuần ; học : Chính tả, giảng văn, viết văn và đàm thoại với Giáo-sư Mỹ để chuẩn bị vào lớp luyện thi Cambridge hoặc Thông-dịch-viên. 2504, 1 tháng.

Thuốc đau tim số 58

Do máu huyết nóng nhiệt, lo lắng, buồn rầu thái quá tim đập mạnh hồi hộp, chóng mặt xây xẩm, ngủ mê, trái tim nóng, ngộp bơi, ca khan ăn lâng, hay quên, mất ngủ, chóng bao sự bài, bão hồn mệt.

Đều xem sách điều lệ riêng đặt tại đu chỉ trên trong giờ làm việc.

KBC. 4,600, ngày 29 tháng 4 năm 1958

Y-Sĩ Trung-Tá VƯƠNG-QUANG-TRƯỜNG

Y-Sĩ Trưởng Tổng y viện CỘNG-HÒA

T.L. Y-Sĩ Trung-Tá NGUYỄN-TÂN-LỘC

Xử Lý Thường Vụ

Nhà thuốc NGUYỄN VĂN CUNG

80 đường Pasteur Sài-gòn (Pellerin cũ) Đ.T. 23.692

Chuyên môn trị bịnh hậu : Bịnh đau phổi, tim, thận, máu, huyết bạch đới, thai nghén, bịnh tử bại, phong đơn, phong thấp và các thứ nóng ban, các thứ ban, các thứ phong đơn, phong xuội của trẻ em.

Xem mạch mỗi ngày. Chủ Nhật nghỉ

Cáo thị đấu thầu

Cung cấp thực phẩm cần thiết cho Tổng y viện CỘNG-HÒA kỳ Đệ nhị học cả nguyên năm 1958.

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU : Tổng y viện CỘNG-HÒA (Gò-Vấp) Ngày 2 tháng 6 năm 1958 đúng 9 giờ sáng

Đều xem sách điều lệ riêng đặt tại đu chỉ trên trong giờ làm việc.

KBC. 4,600, ngày 29 tháng 4 năm 1958

Y-Sĩ Trung-Tá VƯƠNG-QUANG-TRƯỜNG

Y-Sĩ Trưởng Tổng y viện CỘNG-HÒA

T.L. Y-Sĩ Trung-Tá NGUYỄN-TÂN-LỘC

Xử Lý Thường Vụ

tin QUỐC TẾ

AI LAO

Hôm nay chủ nhật 4-5-58, cuộc tuyển cử lập phái điền ra trên khắp lãnh thổ Ai Lao. Các quan sát viên quốc tế rất chú ý theo dõi cuộc tuyển cử nây vì đây là lần đầu tiên Nước Lao Ahant gồm các cựu đảng viên nhóm Pathet Lao tham dự tuyển cử.

CAMBODGE

Thủ tướng Sim Var sẽ đọc diễn văn Quốc Hội tân phong ngày 24-4-1958 nay lại sẽ ra trước Quốc Hội với cả nội các vừa được tăng cường để xin tín phong.

PHÁP

Ông René Pleven vẫn chưa lập được chánh phủ vì nhóm xã hội của ông Guy Mollet không chịu tham chánh.

ĐẠI HÀN

Hôm thứ